

MAGAZINE

Deux poids, deux mesures



S'il avait eu la santé, Jacques Breton aurait fait ses 32 ans dans la Sûreté. «J'aimerais mieux toucher une rente de 40 000 \$ par année et ne pas travailler ailleurs», dit l'ex-policier qui a fondé sa propre entreprise, Sécurité et enquêtes inter-rives.

Avec une rente annuelle de 26 327 \$, Éliane Dussault se considère privilégiée. Mais elle plaint les infirmières qui avaient 50 ans en 1973, quand le Régime de retraite des employés du gouvernement et des organismes publics a été mis sur pied, et qui survivent aujourd'hui avec un maigre 6000 \$ par année.

■ Jacques Breton a pris sa retraite de la SQ en 1986 à l'âge de 46 ans, après 25 ans de cotisation.

■ Rente annuelle: 28 700 \$

Le meilleur régime après celui des juges

■ QUÉBEC — «Je sais qu'après les juges, on a le régime de retraite le plus avantageux. Je suis conscient de ça. Mais c'est un choix qu'on a fait. À la Sûreté, on verse 8% de notre salaire dans le fonds de pension. Ça m'a coûté jusqu'à 2400 \$ par année.»

Jacques Breton est retraité de la Sûreté du Québec depuis neuf ans. Il a quitté à 46 ans, en décembre 1986, après 25 ans de service avec une rente annuelle de 20 000 \$. Une rente pleinement indexée au coût de la vie qui atteint aujourd'hui 28 700 \$, une augmentation de 43,5% en neuf ans.

Copropriétaire, depuis septembre 1993, avec deux autres associés de l'Agence Sécurité et enquêtes inter-rives inc., il rappelle qu'à l'époque dans la SQ les salaires n'étaient pas ce qu'ils sont aujourd'hui. «Quand j'ai quitté, en 1986, je gagnais environ 37 000 \$ comme enquêteur. Les gars de la construction gagnaient plus cher que moi. Mais eux, quand ils recevaient 200 \$ d'augmentation, ils prenaient l'argent. Nous, on investissait dans notre fonds de pension.»

Jacques Breton ajoute que contrairement à beaucoup de corps de police municipaux, la SQ a toujours eu comme politique de ne pas dilapider la masse salariale dans la multiplication des grades. «À la SQ, nous étions tous patrouilleurs ou enquêteurs. À la

Communauté urbaine de Montréal, on dit le sergent-détective, le lieutenant-détective. Nous, on disait simplement l'enquêteur», souligne l'ex-policier qui reconnaît que les choses ont changé et qu'aujourd'hui s'il n'y a toujours pas beaucoup de grades à la SQ il y a, par contre, beaucoup de primes.

Jacques Breton est entré à la Sûreté du Québec en 1961 avec 12 années de scolarité et un diplôme du Département de l'Instruction publique de l'Ontario obtenu pendant ses cinq années dans les Forces armées canadiennes. Presque toute sa carrière, il a été affecté aux enquêtes criminelles, sauf un bref intervalle, entre 1971 et 1974, où il a été le premier relationniste de la SQ.

Le travail d'enquêteur a amené Jacques Breton dans tous les coins et recoins du Québec, jusqu'en Ontario et aux États-Unis. «Je n'étais pas souvent à la maison, déplore-t-il. La vie dans les motels, c'est pas drôle. Je savais à quelle heure je quittais la maison le matin, mais je ne savais jamais à quelle heure je rentrerais

Voir BRETON en C 3 >



Monique Giguère



RETRAITE GROS LOT

L'un et l'autre n'ont pas contribué dans la même proportion à leur retraite. Éliane a acheté la moitié de sa rente par prélèvement sur son salaire; Jacques, à peine un peu plus du quart.

■ Éliane Dussault a pris sa retraite comme infirmière en 1992 à l'âge de 60 ans, après 34 ans de cotisation.

■ Rente annuelle: 26 327 \$

Un métier aussi risqué que celui de policier

■ QUÉBEC — Infirmière de colonie, Éliane Dussault a pris sa retraite à 60 ans après une carrière de 36 ans et 34 ans de contribution au Régime de retraite des fonctionnaires (RRF). Trente-quatre ans, ce sont neuf ans de participation de plus que sa contrepartie de la Sûreté du Québec (SQ), Jacques Breton, qui a cotisé 25 ans au régime de la SQ et pris sa retraite à 46 ans, 14 ans plus tôt qu'Éliane. Toute une différence! Malgré cela, la rente de Jacques est supérieure à celle d'Éliane. De 2373 \$ par année.

Ce que l'un et l'autre ignorent, c'est qu'ils n'ont pas contribué dans la même proportion à leur retraite. Éliane a acheté la moitié de sa rente par prélèvements sur son salaire. Jacques, à peine un peu plus du quart, 73% étant puisés à même les impôts des particuliers.

«Ça me désole l'inégalité des salaires et les écarts dans les régimes de pension», laisse tomber Éliane Dussault qui pense aux vieilles infirmières qui avaient 50 ans en 1973 quand le Régime de retraite des employés du gouvernement et des organismes publics (RREGOP) a été mis sur pied, et qui survivent aujourd'hui avec 6000 \$ de rentes par an.

Comme infirmière de colonie, Éliane n'a certes pas eu la vie plus facile que ses collègues de la Sûreté. Personne ne l'a menacée à la pointe d'un revolver, mais lors de l'épidémie d'hépatite A en 1957 à Haileybury, en Ontario, elle a attrapé le virus d'un patient. Qua-

tre mois durant clouée au lit, sans assurance-maladie ni assurance-salaire, elle a passé un hiver d'enfer.

«Flight nurse» de 1961 à 1964 à bord des avions-ambulances de l'Aviation royale canadienne, Éliane a participé à des dizaines et des dizaines d'évacuations de Canadiens tant d'Europe et des États-Unis que des régions éloignées du pays. Auparavant, en 1959, elle avait travaillé un an dans une station de radar de l'île de Vancouver, à Holberg, où complètement coupée du monde sans même un poste de radio, elle avait veillé sur la santé des 200 personnes de la base et des bûcherons d'un camp voisin qu'elle visitait en jeep une fois par mois.

En 1964, elle quitte les Forces et reprend le chemin de son Témiscamingue natal. Elle va y oeuvrer jusqu'à sa retraite en 1992 à travers le «grand

Voir DUSSAULT en C 3 >

«Il peut arriver que l'État légifère et que je perde tout.»

En 1957, elle attrape d'un patient le virus de l'hépatite A: l'enfer



Les plaisirs d'hiver... bien au chaud!

au
LE MANOIR DU LAC DELAGE

Centre de villégiature et de santé (SPA) à 20 minutes du centre-ville de Québec et à 5 minutes du Centre de ski Stoneham

40, av. du Lac, Ville du Lac-Delage (Québec)
RÉSERVATIONS: 1-800-463-2841

FORFAIT NEIGE 79\$*
ski de fond, raquette et patin par jour, par pers., occ. double

FORFAIT SKI 94\$*
Billet de ski pour le jour et le soir inclus. Service de navette sans frais. par jour, par pers., occ. double

ÉVASION DÉTENTE 81\$*
massage 30 minutes ou enveloppement bien-être ou pressothérapie par jour, par pers., occ. double

* Tous nos forfaits comprennent le repas du soir en table d'hôte, le petit déjeuner, la chambre, l'accès à la piscine intérieure, aux bains turquoises et à la salle d'exercice. Service et taxes en sus.

VOTRE AGENDA DU 10

ENVOYEZ VOS COMMUNIQUÉS, CINQ JOURS AVANT PUBLICATION, À: Ginette Casteau, LE SOLEIL.

C.P. 1547, succ. terminus, 925, chemin Saint-Louis, Québec, G1K 7J6

Tél: 686-3480 Fax: 686-3374

CINÉMA

La classification des films est établie par l'Office des communications sociales. Voici le barème d'appréciation des films qui sont actuellement projetés sur les écrans dans les cinémas de Québec et de la Rive-Sud.

Les chiffres indiquent la valeur artistique de l'œuvre: (1) chef-d'œuvre; (2) remarquable; (3) très bon; (4) bon; (5) moyen; (6) médiocre; (7) minable.

Les classifications des films sont établies sur les copies présentées dans la province de Québec.

CINÉPLEX CHAREST (529-9745) Douze singes (-) 13h05, 16h, 19h, 21h40 (13 ans). Balto (4) 13h, 14h50, 16h45 (G). Casino (3) (v.f.) 19h30 (16 ans). Suspense en prolongation (5) 13h30, 16h30, 19h15, 21h35 (16 ans). Histoire de jouets (3) 13h15, 15h10, 17h10, 19h15, 21h10 (G). Sabrina (4) 13h40, 19h10 (G). Dracula mort et très heureux (5) 16h15, 21h45 (G). Tension (4) (v.f. de Heat) 13h30, 16h50, 20h20 (16 ans). Jumanji (4) (v.f.) 13h45, 16h20, 19h05, 21h20 (G). Nixon (4) (v.f.) 13h, 16h45, 20h30 (G). Adm.: \$5, 4,50\$ (65 ans et plus et moins de 14 ans); 4,99\$ tous les jours avant 18h. Mardi et mercredi: 4,99\$.

CLAP (650-CLAP). L'obsession (3) 12h15, 19h (13 ans). Casino (3) 12h30, 18h30 (16 ans). Home for the Holidays (5) (v.o.a.) 12h45 (G). Le péril jeune (3) 14h30 (G). La promesse (Das Versprechen) (5) (v.o.s.f.) 14h45, 17h, 19h, 21h45 (13 ans). Total Eclipse (5) v.o.a. 16h45, Belle de jour (2) 17h15 (13 ans). La haine (3) 19h15 (13 ans). Les misérables (4) 21h15 (G). Adm.: 5,50\$; 4,50\$ moins de 14 ans et plus de 50 ans; 8\$ pour les Super-Primeurs les ven. sam. dim.; 5,50\$ du lun. au jeu. Mardi: 4,50\$.

GALERIES DE LA CAPITALE (628-2455). Le père de la mariée 2 (5) 12h15, 14h30, 16h45, 19h15, 21h35 (G). Un président américain (4) 19h, 21h30 (G). Ace Ventura 2 (5) 12h20, 15h05, 17h10 (G). Histoire de jouets (3) 12h45, 13h20, 14h40, 15h15, 16h35, 17h10, 18h45, 21h10 (G). L'Œil de feu (4) (v.f.) 13h15, 16h, 19h, 21h40 (13 ans). Nixon (4) (v.o.a.) 12h50, 16h30, 20h20 (G). Nixon (4) (v.o.a.) 12h50, 16h30, 20h20 (G). Apprentis chevaliers (6) 12h30, 14h30, 17h20 (G). L'île Coupe-Gorge (5) 15h45, 19h20, 21h55 (G). Sabrina (4) (v.f.) 12h, 14h40, 19h10, 21h45 (G). Sabrina (4) (v.o.a.) 13h, 15h40, 18h50, 21h40 (G). Toy Story (3) (v.o.a.) 12h30, 14h50, 16h50, 19h05, 21h20 (G). Les anges gardiens (5) 12h20, 14h45, 17h, 19h, 21h45 (13 ans). Encore les vieux grincheux (-) 19h30, 22h (G). Adm.: 8\$; 4,99\$ tous les jours pour les représentations commençant avant 18h et le mardi; 4,25\$ enfants et âge d'or.

LAURENTIEN (622-1077). Jumanji (4) présenté dans 3 salles en v.o.a. 12h30, 13h45, 14h30, 14h45, 16h15, 16h45, 17h, 19h, 19h05, 19h15, 21h15, 21h20, 21h30 (G). Jumanji (4) (v.o.a.) 12h40, 14h55, 17h10, 19h20, 21h30 (G). Douze singes (-) (v.f.) 12h10, 12h30, 16h45, 17h, 19h10, 19h30, 21h40, 22h (13 ans). Douze singes (-) (v.o.a.) 12h15, 16h45, 19h15, 21h45 (13 ans). Dracula mort et très heureux (5) 13h, 15h, 17h, 19h10, 21h10 (G). Tension (4) (v.f. de Heat) 13h, 16h30, 20h, 21h45, 17h, 19h, 21h45 (13 ans). Casino (3) (v.f.) 12h45, 16h15, 19h45 (16 ans). Balto (4) (v.f.) 12h15, 14h, 15h45, 17h30 (G). Cuthroat Island (-) (v.o.a.) 19h15 (G). Sudden Death (5) (v.o.a.) 21h45 (16 ans). Adm.: 8\$; 4,50\$ (65 ans et plus et moins de 14 ans); 4,99\$ tous les jours avant 18h. Mardi et mercredi: 4,99\$.

IMAX-LE THÉÂTRE

Le Grand Canyon (20). 10h, 12h, 14h, 16h. Tarifs: adultes 6\$, 60 ans et plus et 12 à 17 ans: 7\$, 4 à 11 ans: 6\$. Les Feux du Koweït (20) 11h, 13h, 15h. Tarifs: adultes: 8\$, 60 ans et plus et 12 à 17 ans: 7\$, 4 à 11 ans: 6\$. Programme double en soirée 17h, 19h, 21h et en option des 10h. Représentation spéciale les vendredis et samedis à 23h15. Tarifs: adultes: 11,75\$; 60 ans et plus et 12 à 17 ans: 10,75\$; 4 à 11 ans: 8,75\$. Gratuit pour enfants de 3 ans et moins occupant le même siège que l'accompagnateur. Prix spéciaux pour groupes de 20 et plus. Réservation sur cartes VISA et MASTER CARD 627-4688. Rens: 627-IMAX, 1-800-643-IMAX. (publicité)

LIDO (837-0234). Douze singes (-) 18h40, 21h15 (13 ans). Les deux font la paire (5) 19h (G). Témoin muet (3) 21h15 (16 ans). Sabrina (4) 13h, 14h15 (G). Suspense en prolongation (5) 18h45, 21h15 (16 ans). Jumanji (4) (v.f.) 19h, 21h15 (G). Le père de la mariée 2 (5) 18h30 (G). Tension (4) (v.f. de Heat) 20h30 (16 ans). Adm. 8\$, lun. au jeu.: 5,50\$, sam. et dim. en matinée: 5,50\$, 13 ans à 20 ans: 5,50\$, 12 ans et moins: 3\$ (sauf pour les films cotés 13 ans+) et plus de 65 ans. N.B. Possibilité de se pour des représentations dans la même journée.

MIDI-MINUIT (522-2828). Vidéo 18 ans. Trouble double 11h15, 13h45, 16h20, 18h50. Slow Burn 12h25, 15h, 17h30, 20h05. Aussi films d'action. Programmation sur demande. Adm.: 7\$.

PARIS (694-0891). Cibles de choix (5) 19h30 (13 ans). L'ennemi (5) 21h30 (13 ans). Couvre-Il à l'américaine (4) 19h (G). C'est le petit qu'il nous faut (4) 21h40 (13 ans). Coeur vaillant (-) 18h30 (16 ans). Liste noire (5) 21h45 (13 ans). Adm.: Lun. mer. jeu. 2\$. Ven. sam. dim. 3\$. Mardi: 1\$.

SAINTE-FOY (656-0592). Jumanji (4) (v.f.) 19h15, 21h30 (G). Heat (4) (v.o.a.) 22h15 (16 ans). Twelve Monkeys (-) (v.o.a.) 19h, 21h45 (13 ans). Adm.: 8\$, 4,99\$ avant 18h et le mardi; 4,25\$ enfants et âge d'or.

ALOUETTE. Saint-Raymond (418-337-2465). Suspense en prolongation (5) 20h (16 ans).

CINÉ BISTRO, 291, St-Vallier Est. The Fugitive 12h. Batman 13h. Octobre vert 15h. Bientôt novembre 16h. C'est arrivé près de chez-vous 16h30, 18h30, 20h30, 01h. Fame 22h30. Rens.: 648-6677. Adm.: 18 ans.

MUSÉE DE LA CIVILISATION. Cinéma du mercredi, 19h: Le cerf-volant bleu. Drame social sino-Hong-Kong (1992). Prix d'entrée: 1\$, gratuit pour les moins de 12 ans. Réservation au 643-2158.

L'ASHRAE chapitre de Québec. Souper-conférence. Sujet: «Innovations techniques et économie d'énergie dans les aéroports» par André Delisle, ingénieur, 17h30. Château Bonne-Entente, salle Vignault, 3400, ch. Ste-Foy. Adm. 40\$. Rés. 683-2587.



Donald Charles est en vedette ce soir au Bar Le D'Auteuil. C'est à compter de 21h.

THÉÂTRE

L'ENFANT DU MILLENAIRE par le Théâtre Ô Délire. De Sébastien Guindon et Normand Lafleur. Mise en scène: Patric Saucier. Int. Érika Gagnon, Pierre-Yves Charbonneau, Caroline Stephenson et autres. Centre international de séjour de Québec. Jusqu'au 25 janvier. Relâche les lundis. Rés. 694-0950.

SYLVIE MALENFANT, soprano et DENIS FERRON, ténor pour la série Opera seria. Au piano: Louise Delisle Bouchard. Au programme: airs de Duparc, Debussy, Fauré, Puccini et autres. 20h30. Café-spectacles du Palais Montcalm. Rens. sur Billetoch ou au 670-9011.

DONALD CHARLES, rock instrumental. 21h. Bar Le D'Auteuil, 35, rue d'Auteuil. Adm. 7\$.

MULTIMEDIA

LUMENS OU... 4 minutes 1/2. chute libre Recherche son et lumière sur l'histoire civile et militaire de Québec. Sam. et dim. 11h à 17h. Sem. 11h à 15h. Tarifs: 5,50\$, 4,50\$ aînés; 3,50\$ étud. Au 10, rue Sainte-Anne.

MUSÉE DU FORT. Les six sièges de Québec. Spectacle son et lumière sur l'histoire civile et militaire de Québec. Sam. et dim. 11h à 17h. Sem. 11h à 15h. Tarifs: 5,50\$, 4,50\$ aînés; 3,50\$ étud. Au 10, rue Sainte-Anne.

CENTRE D'INTERPRÉTATION DU PARC DES CHAMPS-DE-BATAILLE. Pavillon Baillarge. Musée du Québec. Mar. au dim. 10h à 17h30. Spectacle audiovisuel (45 minutes) sur l'histoire des Plaines d'Abraham de la Nouvelle-France jusqu'à aujourd'hui. Tarifs: 2\$, aînés et 13-17 ans: 1,50\$, 12 ans et moins, gratuit. Rens: 648-4071.

QUÉBEC ET LES GRANDES EXPLORATIONS. L'histoire de la fondation de Québec. Spectacle sur écran géant. Sam. et dim. 11h à 17h. Sem. 11h à 15h. Explore, 63, rue Dalhousie. Tarifs: 5,50\$, 4,50\$ aînés; 3,50\$ étud.

QUÉBEC EXPÉRIENCE 3D, spectacle en 3 dimensions. Un voyage magique au cœur de l'histoire de Québec. Un monde d'effets spéciaux sur huit surfaces d'écran. Tous les jours, 10h à 22h. Adm. 6,50\$, 4,50\$ étud. et aînés; gratuit pour les moins de 6 ans. Promenades du Vieux Québec, 8, rue du Trésor. Inf. 694-4000.

MUSIQUE

BAR/RESTAURANTS

Alain Bédard et Carole Therrien, contrebasse et voix. 22h15. Bar l'Emprise de l'hôtel Clarendon, 57, rue Ste-Anne.

Gaston Giroux, chansonnier. La Grimace, 2376, rue Galvani, Ste-Foy.

Benito et Sergio, accordéonistes et Roberto pour la sérénade. Mardi au dim. Restaurant Au Parmesan, 38 rue Saint-Louis.

Yves Ranéda, pianiste. Tous les mardis et mercredis au restaurant Le Saint-Pierre, 54, rue Saint-Pierre. Rés. 694-6194.

Pedro Sardella, guitariste-chanteur. Mardi au sam. au Restaurant Gambirinus, 15, rue du Fort, Qué. Rés. 692-5144.

Christiane Côté, piano. Mer. au sam. durant les soupers au Manoir Montmorency, 2490, av. Royale, Beauport. Rés. 663-3330.

Groupe Azur, Merc. 21h30. Sam. 22h. Bar Le Gorille, 1106, av. Cartier. Entrée libre.

CONFÉRENCES

SOCIÉTÉ D'HORTICULTURE DE QUÉBEC 19h30. «Les cactus et les plantes grasses» par Jacques Fauchon. Salle St-Albert-le-Grand, 3065, 2e Avenue. Adm. 2\$ non-membres. Inf. 691-6726.

L'ASHRAE chapitre de Québec. Souper-conférence. Sujet: «Innovations techniques et économie d'énergie dans les aéroports» par André Delisle, ingénieur, 17h30. Château Bonne-Entente, salle Vignault, 3400, ch. Ste-Foy. Adm. 40\$. Rés. 683-2587.

DIVERS

BAIL, tous les mercredis ateliers d'information «Difficultés à payer votre loyer, que faire?», 13h30 à 15h au 570, du Roi. Inf. 523-6177.

DANSES SOCIALES

CAVSE EN LIGNE pour couples et gens seuls, 18h45. Danse sociale 20h15. Salle l'AGAM, 125, 80e Rue Est. Charlebourg. Inf. Marthe Poulin: 622-4538.

CLUB SOCIAL DES 9 inc. Pratique de danse en ligne. 20h. Salle des Chevaliers de Colomb, 21, boul. des Alliés. Inf. 626-0388.

RÉUNIONS

ENTRAIDE PARENTS, tous les mercredis 19h30. Groupes d'entraide pour se ressourcer et échanger avec d'autres parents. Centre communautaire Ste-Odile, 2995, Curé Couture, Québec. Inf. 626-0008. Entraide de la Rive-Sud. Tél.: 837-3691.

SOCIÉTÉ LITTÉRAIRE DE CHARLESBOURG, rencontre-échange de lecture. Tous les mercredis de 15h à 17h. Bibliothèque de Charlesbourg, 7950, 1re Avenue.

GRUPE D'ENTRAIDE POUR LES 18-25 ANS qui se questionnent sur leur orientation sexuelle. 19h15. Centre L'union-Borne, local 109, 100 chemin Sainte-Foy. Inf. 641-0784.

ALCOOLQUES ANONYMES, groupe amitié. 20h au 2, rue du Fargy (Centre Mgr Laval). Inf. 529-0015.

FRATERNITÉ E.A.D.A. (pour personnes ayant grandi dans famille alcoolique ou dysfonctionnelle). 20h. Groupe Les Étapes, Diocèse de Québec, 1073, boul. René-Lévesque Ouest. Rens.: 683-6030.

TOASTMASTER SAINTE-FOY. Déjeuner éducatif tous les mercredis (7h à 8h30) pour apprendre à parler en public. Rens. 652-9779 ou 623-1827.

AU RELAIS D'ESPÉRANCE. Tous les mercredis 19h30: Café-rencontre. Au 617, rue Montmartre, Québec. Rens: 522-3301.

ASSOCIATION HYPOGLYCÉMIQUE QUÉBEC INC. Rencontre tous les mercredis 19h30 au 5928, boul. Henri-Bourassa, Charlesbourg. Rens.: 622-2908.

ÉMOtifs ANONYMES, tous les mercredis 13h30, groupe Liberté Nouvelle, Carrefour Liberté, 2165, Robert-Giffard, Beauport, 20h, groupe Sérénité, centre Mgr Bouffard, 680, rue Ste-Thérèse, Québec. Rens: 666-0256.

LOISIRS

CLUB DE MARCHÉ DE QUÉBEC. Marche guidée dans le secteur Saint-Émile. Départ à 19h30 du complexe municipal (côté arrière), via des Érables-Sorel-du Parc. Inf. 626-6346.

JARDIN ZOOLOGIQUE, avenue de la Faune, Charlesbourg. Ouvert de 9h à 17h tous les jours. Visitez le zoo sous la neige. Aussi randonnée en ski, glisse, sentiers pour amateurs de raquettes avec poste d'alimentation d'oiseaux sauvages. Gratuit sur semaine, tarifs réduits les samedis et dimanches. Inf. 822-0212.

MUSÉE DE L'ABELLE, 8862, boul. Sainte-Anne, Château-Richer. Tous les jours de 9h à 17h. Économusée du miel avec ruches géantes vitrées. Boutique, produits dérivés du miel. Entrée libre. Visites guidées et animation pour groupes. Inf.: 824-4411.

PATINOIRE DE LA RIVIÈRE SAINT-CHARLES, 1,7 kilomètres de longueur. Patinoire et locaux de la marina Saint-Roch ouverts du lundi au vendredi de 12h à 21h, les samedis et dimanches de 10h à 22h. Pavillon des services du pont Lavagueur accessible les vendredis de 18h à 21h et les sam. dim. de 10h à 21h. Animation toutes les fins de semaine entre 13h et 16h.

PLAINES D'ABRAHAM, pistes de ski de fond aménagées. Tous les jours de 9h à 16h15. Conditions de ski: 648-4212.

PATINOIRE D'YOUVILLE, Tous les jours de 12h à 22h. Accès gratuit. Vestiaire 1\$.

MUSÉE DE L'ABELLE, 8862, boul. Sainte-Anne, Château-Richer. Tous les jours de 9h à 17h. Économusée du miel avec ruches géantes vitrées. Boutique, produits dérivés du miel. Entrée libre. Visites guidées et animation pour groupes. Inf.: 824-4411.

DOMAINE MAIZERETS, 2000, boul. Montmorency, Ski de fond, glissade, patin, raquette et marche. Pavillon des services ouvert du lun. au ven. 13h à 16h; sam. dim. 10h à 16h. En soirée, patinage seulement 18h à 20h. Gratuit. Location d'équipement gratuit pour les moins de 18 ans avec carte; 2\$ pour adultes. Inf.: 691-2385.

AQUARIUM DU QUÉBEC, 1675, av. des Hôtels, Sainte-Foy. Tous les jours 9h à 17h. Repas des phoques à 10h15 et 15h15. Sam. dim. Film sur le monde aquatique. Inf. 659-5266. Adm. 7,50\$. 4 à 13 ans: 3,50\$. 65 ans et plus: 6,50\$. étudiants avec cartes: 4,50\$, 0 à 4 ans, gratuit.

MONT TOURBILLON, 55, Montée du Golf, Lac Beauport. Tous les jours 10h à 17h. Ven. et Sam. 10h à 22h. Glissades sur chambre à air, ski de fond, location de motoneiges et d'équipements de ski. Divers forfaits offerts. Inf. 849-4418.

LES LOISIRS MONTCALM organise des sorties de ski de fond, le dimanche, à Duchesnay, au Mont Ste-Anne, au Camp Mercier et ailleurs. Informations: 523-6595.

TERRASSE DUFFERIN, Glissoire (1\$), tous les jours de 11h à 23h; patinoire, gratuit.

CARREFOUR LIBERTÉ, Ligue de pétanque tous les mercredis. Au 2165, Robert-Giffard, Beauport. Rens.: Louis Tremblay au 666-7056.

VILLAGE DES SPORTS, Glissades sur chambres à air et carapètes, Avalanche (rafting sur neige), patinage, circuit de mini-formules motorisées sur glace. Ven. sam. 10h à 22h30. Dim. au jeu. 10h à 22h. Inf.: 844-2200.

À SURVEILLER

VIOL SECOURS est à la recherche de femmes bénévoles désirant aider les personnes ayant subi une agression à caractère sexuel. Il faut être âgée de 23 ans et plus. Une session de formation commence sous peu. Inf. 522-2120.

Le CONCOURS DE MUSIQUE annuel de l'orchestre symphonique de Québec se tiendra les 15, 16, 17 mars à l'Institut canadien. Ce concours 1996 s'adresse aux instrumentistes à vent. On doit faire parvenir son inscription à l'OSQ avant le 16 février 1996, 130, Grande-Allée Ouest, Québec, G1R 2G7. Rens. Christiane Morin: 643-5598.

Le SYMPOSIUM DE LA NOUVELLE PEINTURE du Centre d'art de Basse-Saint-Foy se déroulera du 2 août au 2 septembre 1996. Cette édition sera axée sur le thème «Suite Mémoire». Les dossiers de mise en candidature seront acceptés jusqu'au 28 février 1996. Pour information supplémentaires: (418) 435-3681.

L'ÉCOLE DE MUSIQUE ARQUEMUSE tient présentement une période d'inscription jusqu'au 15 janvier pour la saison 1996. Les inscriptions se font jusqu'à vendredi de 12h à 20h et samedi de 10h à 17h. Cette école est accréditée par la Ville de Québec. Pour de plus amples informations: 625-6873.

L'ATELIER TRACE propose présentement les cours de sa saison d'hiver qui commencent le 15 janvier. Divers ateliers en expression créative invitent à l'exploration sans être par le dessin, la peinture, la sculpture. Chaque groupe est limitée à cinq personnes. Information: 529-2495.

À la fin du mois de janvier, le CARREFOUR JEUNACTE DE LORETTEVILLE offrira aux jeunes de moins de 30 ans une formation de 90 heures en Services de la restauration (service de table et de bar). Le D.E.S. est un agrèssaire. Pour inscription: Colette Richard au 842-7462.

Le CENTRE-FEMMES D'AUJOURD'HUI organise un colloque régional le samedi 17 février de 9h à 16h30. Le thème est «La santé mentale et les femmes». Ce colloque s'adresse à tous ceux qui sont concernés par la santé mentale des femmes. Pour information et inscription: 683-2548.

MÉTÉO

Table with weather forecasts for Québec, Québec, and Québec. Columns include 'QUÉBEC AUJOURD'HUI', 'DEMAIN', and 'VENDREDI'. It shows maximum and minimum temperatures and weather icons.

Table with regional weather forecasts for various cities in Québec and the Atlantic provinces. Columns include city names and weather conditions.

Table with weather forecasts for various cities in Canada. Columns include city names and weather conditions.

PRÉVISIONS RÉGIONALES

Table with regional weather forecasts for various cities in Québec and the Atlantic provinces. Columns include city names and weather conditions.

ALMANACH QUOTIDIEN

Table with daily almanac information including sunrise and sunset times, moon phases, and other astronomical data.

Table with TV and radio program listings for various channels and stations, including Réseau C, 13, 27, 4, 7, 16, 15, 11, 12, 15, 22, 57, Canal D, MusiquePlus, RDI, RDS, and Télécomm.

Table with TV and radio program listings for various channels and stations, including Réseau C, 13, 27, 4, 7, 16, 15, 11, 12, 15, 22, 57, Canal D, MusiquePlus, RDI, RDS, and Télécomm.

BRETON

Qui sait si les pensions seront toujours versées ?

Suite de la C 1

le soir. Une fois, je suis revenu trois jours plus tard. Une autre, ça été au bout de six semaines après une enquête qui m'a mené à l'extérieur du Québec. Je participais à l'éducation des enfants par téléphone. Ça m'a coûté un divorce.»

Au cours de ses 25 ans dans la police, Jacques Breton n'a jamais vraiment eu peur pour sa vie. Mais le stress, oui, il l'a connu. « J'ai participé à des opérations délicates du Groupe tactique d'intervention (GTI). On n'a pas tiré sur moi, mais on aurait pu. On avait affaire à des gangs armés.»

L'ex-enquêteur, originaire de la paroisse Saint-Esprit, dans Limoilou, attribue même en partie au stress le cancer qui l'a forcé à quitter la SQ en 1986. « C'est officiel ! Si j'avais eu la santé, j'aurais fait mes 32 ans dans la Sûreté. J'aimerais mieux toucher une rente de 40 000 \$ par année et ne pas travailler ailleurs.»

En mars 1986, quand la maladie le frappe, Jacques Breton bénéficie de la banque de maladie de la SQ richement pourvue avec un demi-million de jours. En décembre, il décide de se retirer pour ne plus s'occuper que de sa santé.

Deux ans plus tard, le cancer régresse. Jacques s'ennuie à la maison. « Tout petit, je jouais aux voleurs et aux bandits. Je rêvais déjà de devenir policier. J'ai toujours aimé ça », se souvient-il. Il reprend donc du service à raison de 20 heures par semaine comme enquêteur pour les trois magasins Sears de la région de Québec. En 1990, le ministère de la Justice l'approche et lui offre un boulot comme enquêteur spécial à la direction



Jacques Breton

des affaires pénales chargée de faire appliquer la loi R-20 dans l'industrie de la construction. Salaire : 44 000 \$ par année. Il entame ainsi une deuxième carrière au service de l'État. Il y restera trois ans pendant lesquels il contribuera au régime de retraite de la fonction publique. Une rente différée l'attend à 65 ans qui s'ajoutera à sa pension de policier.

Puis, en 1993, il fonde, avec deux associés, sa propre agence de sécurité qui emploie une vingtaine de personnes, dont une demi-douzaine d'enquêteurs, tous d'anciens policiers de la Sûreté à la retraite qui se trouvent trop jeunes, à 48, 50 ou 54 ans, pour rester à la maison à se tourner les pouces et, surtout, qui s'ennuient de leur ancien job.

Sécurité et enquêtes inter-rives va bien. Chiffre d'affaires : 400 000 \$. Elle a notamment décroché le contrat de sécurité pour tous les HLM de la ville de Québec, 4800 unités de logement. Jacques Breton ne se paie du salaire que lorsqu'il travaille lui-même comme enquêteur. Mais la compagnie prend de la valeur. « Éventuellement, je pourrais vendre mes parts à mes associés. Ce sera une autre petite pension pour moi », prévoit-il.

Le dernier vœu de Jacques Breton est de s'acheter un motorisé et de l'habiter. « Six mois par année dans le Sud, au soleil, et de retour au Québec l'été pour voir les enfants », rêve-t-il tout haut.

Mais derrière ces projets, un malaise : la non-capitalisation de son régime de retraite. « J'ai confiance que le gouvernement va continuer de respecter ses engagements à l'égard du régime de pension de la Sûreté. Mais il peut arriver aussi qu'il décide de légiférer et que je perde tout. » « Qui m'assure que, dans dix ans, mes pensions de la Sûreté et de la Régie des rentes du Québec me seront toujours versées ? » demande-t-il un brin inquiet.

DUSSAULT

Les policiers continuent de tirer la couverture de leur côté

Suite de la C 1

chambardement » de 1975 qui verra la mort des unités sanitaires et la naissance des CLSC (Centres locaux de services communautaires). « Le chiard ! lance-t-elle. Ça me fait penser à ce qui se passe aujourd'hui. Mais au bout du compte, tout a été pour le mieux. Un moment donné, il faut savoir changer nos façons de faire ! »

Au Témiscamingue, Éliane Dussault travaille d'abord quatre ans à Angliers où elle est née, puis à Témiscamingue même. En 1968, elle s'éclipse temporairement pour suivre un cours de perfectionnement à l'École d'hygiène publique de l'Université de Montréal. Elle est du dernier contingent de graduées avant que l'établissement ne ferme ses portes. Puis elle revient à Témiscamingue où, en 1977, l'unité sanitaire devient le Centre de santé Sainte-Famille de Ville-Marie.



Éliane Dussault

des bobos !

« C'est un travail sûrement aussi dangereux que celui de policier, tranche Éliane. Les risques de contamination sont toujours grands. Hier, c'était la tuberculose, aujourd'hui, l'hépatite B, le sida. Les infirmières peuvent s'infecter en se piquant accidentellement. »

Quand elle a pris sa retraite le 7 octobre 1992, Éliane Dussault gagnait 38 000 \$ comparativement à 51 946 pour un agent de la SQ au sommet de l'échelle de traitement, 57 140 \$ pour un caporal et 62 821 \$ pour un sergent. « Je n'ai jamais gagné 40 000 \$ en 36 ans de carrière, commente-t-elle. C'est assez indécent par rapport aux policiers, de surcroît habillés et chaussés ! Et ils continuent de tirer la couverture de leur côté. »

À l'âge où elle a quitté l'uniforme blanc d'infirmière, il n'était pas question pour Éliane Dussault de se lancer dans une deuxième carrière. « J'ai roulé ma bosse ! J'ai eu une belle vie et j'adore ma retraite », estime tout bien considéré la Nightingale du Témiscamingue qui a participé, en 1992, à la fondation de l'Écho du RIIR (Regroupement des infirmières et infirmiers retraités). Le reste du temps, elle se souvient, soit en écrivant ses mémoires, soit en compagnie des membres de son Club de la réminiscence. Habile à manier l'aiguille, elle a troqué la seringue contre l'aiguille à tricoter dont elle tire tuques et mitaines pour les enfants défavorisés qu'elle ne vaccine plus, mais protège contre la grippe avec des vêtements bien chauds.

LES RISQUES DE CONTAMINATION SONT GRANDS

« Comme infirmière de colonie, on te réveille la nuit pour des urgences. Tu pars seule à 30 sous zéro sur des routes étroites, noires et isolées. Tu pourrais mourir gelée en chemin que personne ne le saurait », raconte Éliane qui, pendant ses 28 ans de service dans le Témiscamingue, a flirté quotidiennement avec la rougeole, la rubéole, la tuberculose. Elle en a vacciné des bébés, suivi des jeunes mamans, diagnostiqué des maladies, soigné

FABRICVILLE

PRESQUE

TOUT

NOTRE

STOCK

1 2

HÂTEZ-VOUS JUSQU'À ÉPUISEMENT DU STOCK SEULEMENT!

LA VENTE COMMENCE MAINTENANT!

✓ MODE ✓ DRAPERIES

✓ ARTICLES DE COUTURE ✓ PATRONS

FABRICVILLE

SAINTÉ-FOY - PLACE LAURIER
2740, boul. Laurier, 3e étage sur la Promenade, tél.: 651-3489
QUÉBEC
1505, rue d'Estimauville, tél.: 661-6128

Lundi au mercredi: 9h30 à 17h30. Jeudi et vendredi: 9h30 à 21h. Samedi: 9h à 17h. Dimanche: 12h à 17h

IMPACT DES AUGMENTATIONS DEMANDÉES SUR LE RÉGIME DE RETRAITE				
1995	Agent		Sergent	
	3%		3%	
Salaire (maximum)	51 946,00 \$	+1 558,38 \$ = 53 504,38 \$	62 821,00 \$	+1 884,63 \$ = 64 705,63 \$
Coût du régime de retraite (employeur: 18,5%)	9 610,01 \$	+ 288,30 \$ = 9 898,31 \$	11 621,88 \$	+ 348,66 \$ = 11 970,54 \$
Total (salaire + RRSQ)	61 556,01 \$	+1 846,68 \$ = 63 402,69 \$	74 442,88 \$	+2 233,29 \$ = 76 676,17 \$
Augmentation réelle	3,56%		3,56%	
1996	4%		4%	
	Salaire (maximum)	53 504,38 \$	+2 140,17 \$ = 55 644,55 \$	64 705,63 \$
Coût du régime de retraite (employeur: 18,5%)	9 898,31 \$	+ 395,93 \$ = 10 294,24 \$	11 970,54 \$	+ 478,82 \$ = 12 449,36 \$
Total (salaire + RRSQ)	63 402,69 \$	+2 536,10 \$ = 65 938,79 \$	76 676,17 \$	+3 067,05 \$ = 79 743,22 \$
Augmentation réelle	4,74%		4,74%	
1997	4%		4%	
	Salaire (maximum)	55 644,55 \$	+2 225,78 \$ = 57 870,33 \$	67 293,86 \$
Coût du régime de retraite (employeur: 18,5%)	10 294,24 \$	+ 411,77 \$ = 10 706,01 \$	12 449,36 \$	+ 497,97 \$ = 12 947,33 \$
Total (salaire + RRSQ)	65 938,79 \$	+2 637,55 \$ = 68 576,34 \$	79 743,22 \$	+3 189,72 \$ = 82 932,94 \$
Augmentation réelle	4,74%		4,74%	
Augmentations demandées:..... 3%+4%+4% = 11% (11,4 % cumulatif)				
Augmentation réelle (salaire+RRSQ):..... 3,56%+4,74%+4,74% = 13,04% (13,6% cumulatif)				
Coût total du régime de retraite:..... 25,6% de la masse salariale				
Participation de l'employeur:..... 18,54% de la masse salariale (73 % du coût)				
Policiers:..... 7,03% de la masse salariale (27 % du coût)				

TABLEAU, LE SOLEIL

JE VEUX ÉTUDIER.

Je

JE NE VEUX PAS RETOURNER À L'ÉCOLE.

Plus de 30 programmes d'études et 200 cours offerts à distance, partout au Québec

- Baccalauréat en communication
- Diplôme de 2^e cycle en formation à distance
- Des certificats et des cours en :
 - administration
 - langues
 - communication
 - relations industrielles
 - environnement
 - sciences et santé
 - informatique
 - sciences humaines et sociales
- Cours intensifs pour maîtriser INTERNET
- POSSIBILITÉ DE RECONNAISSANCE DES ACQUIS
- Inscription en tout temps

RENCONTRE D'INFORMATION
Le mardi 16 janvier 1996, à 19 h 30, à la Télé-université, Sainte-Foy, Place de la Cité (entrée Jean-Dequen, porte numéro 6), 7^e étage. Confirmer votre présence S.V.P.

Grâce à la Télé-université, offrez-vous la liberté d'apprendre à votre rythme, à l'endroit et au moment qui vous conviennent.

L'UNIVERSITÉ À DISTANCE
Université du Québec
Télé-université
J'EN PROFITE

DEMANDEZ NOTRE BROCHURE

1-800-665-4333 Demandez le poste 735
INFO@TELUQ.UQUEBEC.CA HTTP://WWW.TELUQ.UQUEBEC.CA

ARTS SPECTACLES

Suzanne Fournier fait face à la musique

Une chanteuse qui provoque avec douceur

MICHÈLE LA FERRIÈRE
Le Soleil

■ QUÉBEC — Les voyages forment la jeunesse et ils fortifient parfois les vocations. Ainsi, c'est au retour d'un séjour de huit mois en Afrique que Suzanne Fournier a pris la décision de se consacrer à la musique.

« J'ai réalisé que je passerais à côté de quelque chose de vital si je ne le faisais pas », a confié cette jeune femme originaire de Québec qui se destinait pourtant à l'enseignement. Ce congé sans solde pris à l'aube de la trentaine fut déterminant pour elle. L'Afrique lui a ouvert les yeux sur ses désirs et ses aspirations : décidément, elle n'était pas faite pour l'enseignement.

« Si ne n'avais pas chanté, je serais passée à côté de quelque chose de vital... »



Suzanne Fournier

Elle y est pourtant retournée : il faut bien gagner sa croûte. Mais dès le moment où elle a quitté Toronto, en 1991, où elle était établie depuis des années, elle n'a plus jamais écrit au tableau noir. Une fois installée à Montréal, elle s'est plutôt entourée de collaborateurs et a fait face à la musique. Le plus précieux de ses associés se nomme Hervé Guay, journaliste-pédagogue au Devoir et à la radio FM de Radio-Canada. Leurs chemins se sont croisés à plusieurs reprises, entre Trois-Pistoles et Toronto. Mais le jour où Suzanne Fournier

l'a croisé en pleine rue Saint-Denis, à Montréal, elle l'a abordé en lui lançant : « Hé Hervé, j'ai besoin d'un auteur ! » C'est ainsi que leur union s'est scellée et dure depuis janvier 1992. Assistés de Michel Girard aux arrangements, ils préparent ensemble un album qui devrait sortir au printemps. Suzanne Fournier le produit, le réalise et s'occupera elle-même de la promotion. Que voulez-vous, tous les ar-

tistes ne sont pas Céline Dion ! « Imagine, il faut que je pense moi-même à l'image que je veux projeter », lance la chanteuse, mi-figue, mi-raisin.

Dans le fond, elle sait bien qu'elle ne deviendra pas millionnaire avec ce CD, ce « boîtier magique » sans lequel aucun artiste ne peut espérer percer. « Un CD, ce n'est pas le reflet d'un spectacle, déplore-t-elle. Quand je m'écoute sur disque, il m'arrive d'être déçue. Je suis tellement plus chaleureuse en show ! Je provoque avec douceur. »

Elle aura l'occasion de nous prouver ce qu'elle avance puisqu'elle sera à la Maison de la Chanson, samedi, avec son band constitué de Michel Girard aux claviers, Pierre Girard à la basse, Michel Lapierre à la guitare et Christian Levasseur à la batterie. Elle chantera une quinzaine de pièces qu'elle a composées avec Hervé Guay, et quelques interprétations « pour faire plaisir à sa mère ».

Son genre musical, c'est le pop, enrichi de touches de jazz, de blues et de rythmes sud-américains. Si elle refuse de se cantonner dans un seul style, elle a cependant une préoccupation, celle de chanter en français et de « renouer avec la grande tradition de LA chanson française ». À cet égard, tout son respect et sa plus grande admiration vont à Renée Claude, « une des plus belles voix au Québec ».



Attendez-vous à bien des scènes-chocs du genre, dans les 13 épisodes d'« Urgence ».

Urgence: réaliste, mais trop à la fois

JACQUES DRAPEAU
Le Soleil

■ MONTRÉAL — Le diagnostic est posé par le Dr Daniel Doyle: « Urgence se situe entre les séries américaines E.R. (Salle d'urgence) et Chicago Hope. Du point de vue médical et chirurgical, c'est très réaliste. »

Chirurgien cardiovasculaire à l'hôpital Laval de Québec, le Dr Doyle a agi comme conseiller auprès de Fabienne Larouche et de Réjean Tremblay pour bâtir le scénario percutant sur lequel repose la nouvelle dramatique en 13 épisodes du prolifique tandem.

Le Dr Doyle qui fait autorité dans le monde médical québécois, assistait, hier à Montréal, à la projection de deux épisodes de la série en compagnie des journalistes, producteurs et comédiens. Il n'a pas été déçu. « Je précise cependant que nos salles d'urgence ne sont pas encore aussi engorgées que celle de la série », disait-il après la seconde projection. Pour la télé, il faut bien ajouter un peu de fiction quand même.

Les téléspectateurs qui anticipent autant d'action que dans les séries *Scoop* et *Lance et Compte*, seront comblés. Ça bouge et vite à part ça. Entre une allergie aux crevettes, un infarctus du myocarde, une overdose, une fracture du fémur, un accident de la route ou un accouchement avec sévères complications se tissent toutes sortes d'intrigues, souvent amoureuses. Les guerres de clocher et les demandes de subventions martèlent aussi entre les coups de scalpels et les chocs électriques.

Voici un exemple parmi tant d'autres. À la fin du premier épisode qui sera diffusé le jeudi 18 janvier à 20 h, une équipe médicale trime dur pour sauver la vie d'une femme qui vient d'accoucher. Ça tourne mal. Le sang pisse dru.

Il y a rupture utérine.

Au même moment, dans une salle adjacente, un joueur de hockey (du Canadien de Montréal), amené d'urgence à l'hôpital à la suite d'un dur plaquage, se met à paniquer. Il étouffe. Vite, le médecin de garde, un chaud partisan du Tricolore en passant, insère un long tube entre les côtes du patient qui, rapidement, prend du mieux.

Quelques minutes plus tôt, les urgentologues Claire Alarie (Nathalie Gascion) et Christian Richard (David La Haye) s'étaient offert une joyeuse partie de jambes en l'air dans l'appartement du Dr Richard lequel, pourtant, semblait au bout de son rouleau après ses longues heures de garde. Ils récidiveront dans le troisième épisode mais, cette fois, dans l'hôpital Coeur-de-Jésus. Ils seront pris en flagrant délit, pour ne pas dire... des lits.

Les problèmes bien contemporains qui assaillent le milieu québécois de la santé seront exposés sans retenue dans cette nouvelle télésérie. Pénurie de personnel, diminution du nombre de lits, compressions budgétaires sans oublier les conflits internes qu'Urgence ne manquera pas de mettre en relief.

QUELLE AMBULANCIÈRE !

Cette nouvelle télésérie qui devrait connaître énormément de succès, bénéficie d'une distribution de qualité. Marina Orsini, Pierre Chagnon, Angèle Coutu, Michel Dumont, Gilbert Sicotte, Joëlle Morin, Guy Provost, Monique Spaziani, Robert Toupin et Serge Postigo, pour ne nommer que ceux-là, assument des rôles de premier plan. Mais le personnage qui risque de vous

surprendre le plus, c'est l'ambulancière Hélène Côté. Sophie Lorain l'incarne avec beaucoup de passion.

Ambulancière ne passe pas inaperçue avec sa longue crinière platine, un anneau dans le nez et des décorations fixées aux oreilles. Comme moi, vous l'aimerez à coup sûr. Mais je n'ai déjà pas hâte au septième épisode quand l'ambulance qu'elle conduit se fera emboutir par un 10 tonnes.

À la fin du tournage qui prendra fin à la mi-février, 10,4 millions \$ auront été injectés dans cette production, soit 800 000 \$ environ par épisode.

« Dans un marché aussi restreint que le nôtre, il est impensable de réaliser pareilles dramatiques avec uniquement des fonds privés, analysait, hier, la vice-présidente de la Télévision française de Radio-Canada, Mme Michèle Fortin. *Alys, Omerté, Jasmine* et *Urgence* ont toutes bénéficié de l'apport des deniers publics via les crédits d'impôt et Téléfilm Canada notamment. »

Mme Fortin affirme que c'est le prix qu'il faudra payer si on veut continuer de s'offrir une télévision de qualité. « Il ne faudrait pas jeter le bébé avec l'eau du bain », a-t-elle ajouté.

LE CARNAVAL À LA TÉLÉ

Le Carnaval de Québec occupera pas mal de place dans la programmation de la télévision française de la SRC au cours des prochaines semaines.

Aujourd'hui à midi 30, ainsi que demain et vendredi, Michel Louvain accueille Bonhomme et les duchesses à son émission *Louvain à la carte*, enregistrée à Place Laurier. Durant la dernière semaine de janvier, Pascal Yiacouvakis, de l'équipe de *Bon Matin*, précèdera le temps qu'il fait dans la Vieille Capitale.

Julie Snyder viendra faire son tour elle aussi, déguisée peut-être en château ou en ceinture fléchée. Qui sait ! Avec elle, il faut s'attendre à tout. *L'Enfer c'est nous autres* du 7 février sera entièrement consacrée au Carnaval.

Pour que l'HIVER se déroule comme il se doit...

le YMCA de Québec est là avec ses

COURS DE NATATION

- Niveaux AQUA-POUPON (6-8 ans) à BLANC (12-13 ans)
- MÉDAILLÉ et CROIX DE BRONZE
- Cours PRÉNATALS
- AQUAFORME

COURS DE WORKOUT ET DE GOLF

plusieurs niveaux

COURS DE LANGUES

- Conversation ANGLAISE
- Langue ESPAGNOLE
- plusieurs niveaux

INFORMATION ET INSCRIPTION

YMCA Édifice Holt
835, boul. René-Lévesque O
Québec
418.527.2518

YMCA Vieux-Québec
650, av. Laurier
Québec
418.522.0800

Pour VENDRE la MAISON

LES ANNONCES CLASSÉES

686-3311

RÉSULTATS

Banco Tirage du 96/01/09

1	2	6	8	16
17	19	22	24	29
32	34	35	41	44
45	46	55	69	70

Prochain tirage: 96/01/10

TVA, le réseau des tirages de Loto-Québec

Les modalités d'encasement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité. 27301M

Quand tout va mal et que tout s'accélère autour de vous, quand les gens se bousculent et s'essoufflent, offrez-vous ces quelques minutes de réflexion quotidienne qui changent le cours de la journée.

Prions en Eglise

14,80 \$ ou 25,59 \$ par année, selon le format

Abonnez-vous maintenant au 1 800 NOVALIS.

27301P

CINEMAS CINEPLEX ODEON

TOUTE LA JOURNÉE

cinÉRABAI MARDIS et MERCREDIS **4.99\$***

LE LAURENTIEN PLACE CHAREST

Des Gradins et Le Bourgneuf 622-1077 Du Pont et Boulevard Charest 529-9745

CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINEMA DU JOURNAL

LE SOLEIL

ABONNEMENT 686-3344

FAMOUS PLAYERS

CES HORAIRES COUVRENT LA PERIODE DU 5-11 JANVIER

GALERIES DE LA CAPITALE

5401 boul. des Galeries 628-2455

ACE VENTURA: L'APPEL DE LA NATURE (G) Dolby 12:20-3:05-5:10

ENCORE LES VIEUX GRINCHEUX (G) Dolby 7:30-10:00

NIXON V.F. (G) Dolby 1:50-5:20-8:50

APPRENTIS CHEVALIERS (G) Dolby 12:30-2:30-5:20

L'ILE COUPE-GORGE (G) Dolby 3:45-7:20-9:55

LE PERE DE LA MARIEE TOME II (G) Dolby 12:15-2:30-4:45-7:15-9:35

SABRINA V.F. (G) Dolby 12:00-2:40-7:10-9:45

NIXON (G) Dolby 12:50-4:30-8:20

HISTOIRE DE JOUETS (G) Dolby 12:45-2:40-4:35-6:45-9:10

SABRINA (G) Dolby 1:00-3:40-6:50-9:40

HISTOIRE DE JOUETS (G) Dolby 1:20-3:15-5:10

LE PRESIDENT AMERICAIN (G) Dolby 7:00-9:30

L'OEIL DE FEU-GOLDENEYE (13+) Dolby 1:15-4:00-7:00-9:40

LES ANGES GARDIENS (13+) Dolby 12:20-2:45-5:00-7:25-9:55

TOY STORY (G) Dolby 12:30-2:50-4:50-7:05-9:20

STE-FOY

2500 boul. Laurier 656-0592

12 MONKEYS (13+) Dolby 7:00-9:45

HEAT (16+) 8:15

JUMANJI V.F. (G) 7:15-9:30

27300P

Pour éviter que votre grippe se transforme en long métrage.

Rien ne sert de souffrir, il faut agir à temps.

Cassez votre grippe dès les premiers symptômes.



Des centaines d'étudiants se sont massés à La Grimace, lundi soir, pour entendre les 25 chansonniers invités pour son deuxième anniversaire.

La Grimace célèbre ses deux ans dans la frénésie et le délire habituels

MICHELLE LAFERRIÈRE
Le Soleil

■ SAINTE-FOY — Lundi soir, à La Grimace, personne n'a pensé à entonner *Happy Birthday to You* pour souligner le deuxième anniversaire de cette boîte à chansons coïncée entre les autoroutes Du Vallon et Charest. Mais les 25 artistes invités ont épuisé le répertoire de la chanson francophone, s'amusant à nous faire fredonner *Les anges dans nos campagnes*, *La poupée qui fait non*, *Valderi, valdera*, *Au pays de Candie*, sans oublier le traditionnel *Nah nah hé hé Good bye!*

Mes amis quelle soirée! Cette boîte à chansons de Sainte-Foy, qui ne paye de mine ni à l'intérieur ni à l'extérieur, s'est rapidement remplie de plusieurs centaines de cégépiens et d'universitaires en vacances ne demandant qu'à se désopiler. Ici et là, quelques têtes grisonnantes rivalisaient en voix et en trémoussements avec les jeunes. Bref c'était le délire! Un délire parfaitement orchestré par un maître de cérémonie irrévérencieux, Michel Durocher, et une bande de chansonniers qui connaissent la musique! Quand le Bonhomme Carnaval est apparu sur la scène, nous croyions tous avoir la berlue. Mais c'est à l'unisson que nous avons entonné *Carnaval Mardi-Gras Carnaval*.

Il y a des rituels dans ce genre d'endroits, qui ne manquent pas de surprendre les non-initiés. Tels ces refrains qui reviennent régu-

lièrement ponctuer la soirée: *Où nous avons le soleil, qui nous émerveille! Et La petite maison dans la prairie!* Avec cette description, les habitués me comparèrent certainement à une touriste qui découvre les Plaines d'Abraham, mais pour l'oreille profane, ces chansons gai-lon-la-gai-lon-la-urette étonnent!

Rassurez-vous, la bonne et belle musique québécoise est très souvent à l'honneur. Harmonium et Beau Dommage figurent toujours parmi les airs les plus populaires. Mais les chansonniers s'adaptent aux goûts du jour. Ils ajoutent ainsi à leurs classiques des airs de Kevin Parent, de Gildor Roy, des Colocs ou de Daran et les Chaises. Les spectateurs les connaissent tous et c'est debout sur les tables qu'ils les chantent à tue-tête.

La soirée a débuté vers 21h lundi. À minuit,

moins de 10 artistes avaient défilé sur la scène dans le désordre le plus complet, à travers les tirages et le cafouillage. Mentionnons Lucien Roy, Sylvain Dion, Gilles Julien, Gaston Rioux, Daniel Thibault et Christian Morisset. La fête a continué jusqu'à 4h et s'est abruptement terminée par l'arrivée des policiers qui ont chassé les 75 vaillants encore à l'intérieur. Mécontents, certains auraient vandalisé trois véhicules de police. Le propriétaire de La Grimace et les 75 fêtards seront poursuivis pour s'être trouvés dans un établissement licencié après les heures d'ouverture.



Lucien Roy a fini par pouvoir chanter.

Coupures chez TQS à Montréal

■ MONTRÉAL (PC) — Le réseau de télévision Quatre-Saisons a annoncé hier une réduction de son personnel à Montréal, le retrait d'une émission ainsi qu'une réduction du temps de travail chez neuf employés surnuméraires à Montréal de façon à éponger une partie de la baisse de 2,3 millions \$ enregistrée en revenus publicitaires.

Ces mesures lui permettront de récupérer 1,3 million \$ pour l'année financière en cours prenant fin le 31 août, a indiqué la directrice des communications de TQS, Marie Collin.

En outre, par divers gestes administratifs, TQS entend économiser un autre million sur son fonds de roulement. Ces compressions budgétaires ont été arrêtées par la vice-présidente exécutive, Claire Samson.

Des sept employés réguliers qui seront mis à pied au cours des deux prochaines semaines, le premier est du secteur des ventes, le deuxième de la technique et le troisième, Robert Hynes, s'occupait de la production et de l'affectation des réalisateurs. Des quatre autres, trois travaillaient à la mise en ondes et le dernier à l'administration.

En outre, des neuf employés surnuméraires de Montréal qui devront travailler moins d'heures, trois sont des journalistes au général et deux du secteur des sports. À Québec, une réduction des heures de travail a été effectuée il y a déjà quelques semaines.

De plus, certains avantages à incidence monétaire seront retirés aux employés. Ainsi, les cadres n'auront dorénavant droit à aucune prime. À Montréal, TQS compte quelque 200 employés contre quelque 70 à Québec.

« Il s'agit d'un réajustement budgétaire rendu nécessaire par des objectifs en revenus publicitaires non atteints », a expliqué Mme Collin, qui assure qu'il n'a rien à voir avec la transaction projetée avec Télé-Métropole.

Au chapitre de la programmation, l'émission « 24 sur 24 » animée par Claude Poirier est retirée de la grille-horaire qui subira quelques modifications.

Le vice-président du syndicat à la salle des nouvelles et au service de la réalisation, Sylvain Girard, s'est dit surpris par l'ampleur des compressions, même s'il reconnaît que la situation budgétaire de l'entreprise est difficile.

Le projet de terrasse au D'Auteuil progresse

PIERRE-PAUL NOREAU
Le Soleil

QUÉBEC — André Gagné, copropriétaire du bar-spectacle D'Auteuil, a bon espoir que les négociations en cours avec la ville de Québec lui permettent de concrétiser bientôt son projet de terrasse. « Je vais porter mes plans cet après-midi pour les soumettre à la ville », a précisé hier M. Gagné, visiblement très heureux de la tournure des événements depuis sa sortie publique de la mi-octobre.

Il avait alors menacé dans les médias de fermer les portes de son établissement si la ville persistait dans ses refus de permettre la construction d'une terrasse permettant au D'Auteuil de faire des profits, même en été. « Actuellement nos étés mangent nos hivers », plaidait-il à ce moment, les clients boudant selon lui les spectacles durant la saison chaude, préférant la farniente sous les parasols.

Il se plaignait également alors que la ville ait repoussé du revers de la main sa demande pour la mise en place d'une zone de débarcadère permettant aux musiciens qui se produisent quasi quotidiennement chez lui, de débarquer leur matériel en toute sécurité. Le D'Auteuil accueille surtout des spectacles de rock, de blues et de jazz.

Manifestant hier des regrets d'avoir suggéré à l'époque qu'il y avait de la mauvaise foi de la part de la ville dans son dossier, il a répété à au moins trois reprises lors de l'entrevue téléphonique hier: « J'ai été très surpris de l'accueil. J'ai trouvé des gens vraiment désireux de trouver des solutions. »

Selon André Gagné, les interlocuteurs de la ville, à commencer par le conseiller municipal André Marier, ont été à l'écoute et proposé des avenues intéressantes, différentes de celles envisagées au départ.

Aucun des problèmes municipaux du dossier D'Auteuil n'est cependant encore réglé. Même la question des taxes d'enlèvement des ordures qui étaient trop élevées, n'est pas encore classée.

Mais André Gagné est manifestement très confiant de trouver un terrain d'entente avec les fonctionnaires de la ville et les représentants des élus. « Au fond, les problèmes à régler sont simples et ça ne coûte rien... » Évidemment, le fait que le ministère de la Culture ait son mot à dire dans le projet de terrasse puisqu'il s'agit d'un édifice historique, n'est rien pour simplifier le cas, ne peut-il s'empêcher de constater.

PORTES OUVERTES sur le

THÉÂTRE

Cours pour "tous" dispensés par des comédiens professionnels

EXPRESSION DRAMATIQUE jeunes de 6 à 12 ans

INTERPRÉTATION IMPROVISATION ATELIERS DE VOIX ET DICTION adolescents, adultes

Plusieurs niveaux de cours

DEBUT DES COURS: MI-JANVIER 1996

INFORMATION ET INSCRIPTION:

870, av. De Salaberry Québec
418.523.4020

PORTES OUVERTES 13 ET 14 JANVIER DE 13h À 17h

PORTES OUVERTES sur les

ARTS VISUELS

Cours pour "tous" Plusieurs niveaux Dirigés par des artistes professionnels

DESSIN • PEINTURE enfants, adolescents

BANDE DESSINÉE CARICATURE

DESSIN D'HUMOUR jeunes et adultes

INITIATION AU DESSIN DESSIN DE MODÈLE VIVANT PEINDRE AVEC LES GRANDS MAÎTRES ATELIERS DIRIGÉS, PEINTURE plusieurs niveaux cours pour adultes

PHOTOGRAPHIE plusieurs niveaux adolescents et adultes

DEBUT DES COURS: 20 JANVIER 1996

PORTES OUVERTES LES 13 ET 14 JANVIER DE 13h À 17h Exposition, rencontres avec les professeurs, animation

INFORMATION ET INSCRIPTION:

870, av. De Salaberry Québec
418.523.4020

DEVENEZ CAMELOT pour

Rondes disponibles à

Beaupré Château-Richer L'Ange-Gardien Boischatel Courville Villeneuve Île d'Orléans Ste-Thérèse-de-Lisieux

COMUNIQUEZ SANS TARDER AVEC:

Le service du tirage entre 7h et 17h30 du lundi au jeudi, entre 7h et 17h le vendredi et entre 8h et midi le samedi et le dimanche, au

686-3344

LE SOLEIL
Capital comme quotidien

FACULTÉ DE THÉOLOGIE - HIVER 1996

VIVRE AU CONTACT DU MONDE... UNE FACULTÉ ENGAGÉE.

LA FORMATION CONTINUE... UN INVESTISSEMENT STRATÉGIQUE!

UNIVERSITÉ LAVAL

LE SAVOIR DU MONDE PASSE PAR ICI

<p>À Charlesbourg</p> <p>La foi baptismale créatrice de pratiques (3 cr.) (M. Lucien Robitaille) Début: le mercredi 17 janvier à 19 h Polyvalente de Charlesbourg</p> <p>La foi chrétienne (3 cr.) Début: le mardi 16 janvier à 19 h Maison du renouveau</p> <p>À Donnacona</p> <p>Dieu (3 cr.) (P. Jean Richard) Début: le mardi 16 janvier à 19 h École secondaire de Donnacona</p>	<p>À Sillery</p> <p>Actualisation des paraboles (3 cr.) (M. Raymond Truchon) Début: le mardi 16 janvier à 19 h Montmartre Canadien</p> <p>À Québec</p> <p>Initiation à l'animation pastorale (3 cr.) (M. Marcel Viau) Début: le mardi 16 janvier à 19 h Maison Jésus-Ouvrier</p> <p>À Plessisville</p> <p>Littérature paulinienne (3 cr.) (P. Paul-Émile Langevin) Début: le mercredi 17 janvier à 19 h Polyvalente La Samare</p>	<p>À Saint-Georges-de-Beauce</p> <p>Histoire de l'Église 1 (3 cr.) (M. Paul-Hubert Poirier) Début: le mardi 16 janvier à 18 h 30 Centre universitaire des Appalaches</p> <p>À Saint-Jean-Port-Joli</p> <p>Éthique sociale (3 cr.) (M. Louis O'Neill) Début: le mardi 16 janvier à 19 h École Saint-Jean</p>
---	---	---

DIRECTION GÉNÉRALE DE LA FORMATION CONTINUE
Pavillon Louis-Jacques-Casault, Bureau 4731
Téléphone: (418) 656-3202 ou 1-800-561-0478 poste 3202
Télécopieur: (418) 656-5538

RENSEIGNEMENTS 656-3202

A louer logements 250 à 299

253 CENTRE-VILLE

Près Palais de Justice 4 1/2, stationnement, balcon 1 mois gratuit — 847-2939

Pl. de la Rivière Condos 550 \$

Près Palais de Justice 4 1/2, stationnement, balcon 1 mois gratuit — 847-2939

VILLAGE DE L'ANSE

4 1/2 5 1/2 Piscine int., près autobus 522-8919

254 CHARLESBOURG

A 871-2499 628-4641

MOIS GRATUIT

7200, Plau-Comtes, très beau seigneur, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, tout compris

A 6330 1ERE AVENUE

PROMOTION SPECIALE! 5 1/2, parking, piscine, services, internet http://www.atsra.ca

621-0162

A 1614, 80ème RUE

1 MOIS GRATUIT ET 4 1/2 tout inclus, immeuble récent, 628-1346, 658-5500

A 2255 DES TOURS

1 MOIS GRATUIT ET 2 1/2, 4 1/2, 5 1/2, beau secteur repeints, 623-5511, 658-5500

A 2 PAS DU CARREFOUR CHARLESBOURG

4 1/2 à 5 1/2, 5x8, tout compris, non éclairé, intercom, 1/2 mois gratuit. Très beau bloc, app. 653-6897

A 622-3719

SUPER TRANQUILLE 3 1/2 à 4 1/2, beaux, grandes, chauffés, eau chaude, piscine, parking, rénovés

A 5060, SEME AV EST

1 MOIS GRATUIT ET 4 1/2, chauffés, eau chaude 628-8013, 623-1718

A 624-3145

Meublé des Pns, tout inclus, beau grand 1/2, 622-0272

A 624-3145

meublé, planchers bois, intercom, près services, 683-8102

255 A LOUER CHARNIUMS

A 839-2020, CHARNIUMS, près des chutes et ponts, grand 4 1/2, tout compris, ascenseur, ascenseur, salle d'exercices, rampe, accès, location-achat.

AGRIABLE maison-condo

2 niveaux, 3 chambres, 648, Chemin Ste-Foy, 823 et 862-2872

A LOUER condo n° 533

Chemin, air climatisé, ascenseur, tout compris, près 655, 652-8307, 525-4759

A ST-JEAN CHRYSTOUME

Condo neuf style victorien à louer avec option d'achat, 4 1/2, 5 1/2, beau, chauffage, location mars 96

Reservé des maitres, 839-8934

1105 Bellevue, studios, meublé ou semi-meublé, 694-9595

BEAUPOUR (Maison)

vue fleur, 5 1/2, 2 parking, 675 et 628-6412

CAMPANILE 3 1/2

seul étage parking int., ascenseur, 529-7076

CAP-ROUGE

rue Caroline Valin 4 1/2, 5 ans, près des services, 6108 par mois, 564-7880, sur grande allée

CHARLESBOURG

650-5500, 628-1111

CONDOS STUDIO

550 Grande-Allée Est, semi-meublé, 3050, 641-0886

20 JARDINS

Meublé, vue sur fleur, 5 1/2, tout compris, 3058, 1000 p.c. accès, air conditionné, 628-1107

647-5955

667-1800

MANOIR des Gouverneurs

4 1/2, 850\$ par mois, Paul St-Germain, 628-1346, 658-5500

QUEBEC

5 1/2, 3 chambres, foyer, balcon, tags, lave-vaisselle, stationnement tranquille, 608, 871-6049

ST-AUGUSTIN

condo 4 1/2, tout compris, louer — mais — au meublé, chauffé, non éclairé, intercom, 1/2 mois gratuit. Très beau bloc, app. 653-6897

TERRESSES

Montcalm, 6 pièces, semi-meublé, foyer terrasse, 850\$, libre, 652-9354 entre 18h et 21h

VIEUX PORT

près marina, luxueux, tout compris, 2 chambres, 1200 p.c. accès, air conditionné, 628-1107

647-5955

667-1800

LES MÉANDRES

A 2 minutes des Galeries Caplaci, 5 1/2 à 6, semi-meublé, lave-vaisselle, planchers bois, intercom, aspirateur central, prix sur comp. 847-3517, 622-0096

LIBRE, intercom, très propre

620 et 590 à E 1/2 à 1/2 à partir de 609\$ 642-4058

PRES Galeries Caplaci

4 1/2 à 5 1/2, 622-193 626-5611

SPECTER 4 1/2

griffon, alarme, intercom, PROX REDUIT — 663-7474

A ST-PASCAL 3 1/2

3405, tout compris, 522-1837

TRES propre semi-meublé

1/2, 3/2, 4/2, 5/2, 6/2, 7/2, 8/2, 9/2, 10/2, 11/2, 12/2, 13/2, 14/2, 15/2, 16/2, 17/2, 18/2, 19/2, 20/2, 21/2, 22/2, 23/2, 24/2, 25/2, 26/2, 27/2, 28/2, 29/2, 30/2, 31/2, 32/2, 33/2, 34/2, 35/2, 36/2, 37/2, 38/2, 39/2, 40/2, 41/2, 42/2, 43/2, 44/2, 45/2, 46/2, 47/2, 48/2, 49/2, 50/2, 51/2, 52/2, 53/2, 54/2, 55/2, 56/2, 57/2, 58/2, 59/2, 60/2, 61/2, 62/2, 63/2, 64/2, 65/2, 66/2, 67/2, 68/2, 69/2, 70/2, 71/2, 72/2, 73/2, 74/2, 75/2, 76/2, 77/2, 78/2, 79/2, 80/2, 81/2, 82/2, 83/2, 84/2, 85/2, 86/2, 87/2, 88/2, 89/2, 90/2, 91/2, 92/2, 93/2, 94/2, 95/2, 96/2, 97/2, 98/2, 99/2, 100/2

A LIMOILLOU

1 1/2 3 1/2 4 1/2

Immeuble récent, planchers béton, piscine

624-9146 683-8102

260 LORETTEVILLE

NEUF/CHATEL

A 847-0699 522-4708

MOIS GRATUIT

Grand 2 1/2 à 4 1/2, intercom, porte, tapis, tout inclus, 3458 à 5008

A 845-0222

A voir 1 1/2 à 4 1/2, tout compris, plancher bois franc

A 847-3864

à voir grands 3 1/2 à 4 1/2, gratuit, 645-921, 874-3441

A Loretteville

4 1/2, tout inclus, comme neuf, stationnement, 405, 945-2132

NEUF/CHATEL

5 1/2, non meublé, tout compris, libre, 843-1730

RUE Lessard

grand 4 1/2, non meublé, non éclairé, 390, 843-5800

266 SAINTE-FOY

JARDINS DU VALLON

A 687-2610

Pres cégep, université, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2, 7 1/2, 8 1/2, 9 1/2, 10 1/2, 11 1/2, 12 1/2, 13 1/2, 14 1/2, 15 1/2, 16 1/2, 17 1/2, 18 1/2, 19 1/2, 20 1/2, 21 1/2, 22 1/2, 23 1/2, 24 1/2, 25 1/2, 26 1/2, 27 1/2, 28 1/2, 29 1/2, 30 1/2, 31 1/2, 32 1/2, 33 1/2, 34 1/2, 35 1/2, 36 1/2, 37 1/2, 38 1/2, 39 1/2, 40 1/2, 41 1/2, 42 1/2, 43 1/2, 44 1/2, 45 1/2, 46 1/2, 47 1/2, 48 1/2, 49 1/2, 50 1/2, 51 1/2, 52 1/2, 53 1/2, 54 1/2, 55 1/2, 56 1/2, 57 1/2, 58 1/2, 59 1/2, 60 1/2, 61 1/2, 62 1/2, 63 1/2, 64 1/2, 65 1/2, 66 1/2, 67 1/2, 68 1/2, 69 1/2, 70 1/2, 71 1/2, 72 1/2, 73 1/2, 74 1/2, 75 1/2, 76 1/2, 77 1/2, 78 1/2, 79 1/2, 80 1/2, 81 1/2, 82 1/2, 83 1/2, 84 1/2, 85 1/2, 86 1/2, 87 1/2, 88 1/2, 89 1/2, 90 1/2, 91 1/2, 92 1/2, 93 1/2, 94 1/2, 95 1/2, 96 1/2, 97 1/2, 98 1/2, 99 1/2, 100 1/2

260 LORRETTVILLE

NEUF/CHATEL

A 847-0699 522-4708

MOIS GRATUIT

Grand 2 1/2 à 4 1/2, intercom, porte, tapis, tout inclus, 3458 à 5008

A 845-0222

A voir 1 1/2 à 4 1/2, tout compris, plancher bois franc

A 847-3864

à voir grands 3 1/2 à 4 1/2, gratuit, 645-921, 874-3441

A Loretteville

4 1/2, tout inclus, comme neuf, stationnement, 405, 945-2132

NEUF/CHATEL

5 1/2, non meublé, tout compris, libre, 843-1730

RUE Lessard

grand 4 1/2, non meublé, non éclairé, 390, 843-5800

266 SAINTE-FOY

JARDINS DU VALLON

A 687-2610

Pres cégep, université, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2, 7 1/2, 8 1/2, 9 1/2, 10 1/2, 11 1/2, 12 1/2, 13 1/2, 14 1/2, 15 1/2, 16 1/2, 17 1/2, 18 1/2, 19 1/2, 20 1/2, 21 1/2, 22 1/2, 23 1/2, 24 1/2, 25 1/2, 26 1/2, 27 1/2, 28 1/2, 29 1/2, 30 1/2, 31 1/2, 32 1/2, 33 1/2, 34 1/2, 35 1/2, 36 1/2, 37 1/2, 38 1/2, 39 1/2, 40 1/2, 41 1/2, 42 1/2, 43 1/2, 44 1/2, 45 1/2, 46 1/2, 47 1/2, 48 1/2, 49 1/2, 50 1/2, 51 1/2, 52 1/2, 53 1/2, 54 1/2, 55 1/2, 56 1/2, 57 1/2, 58 1/2, 59 1/2, 60 1/2, 61 1/2, 62 1/2, 63 1/2, 64 1/2, 65 1/2, 66 1/2, 67 1/2, 68 1/2, 69 1/2, 70 1/2, 71 1/2, 72 1/2, 73 1/2, 74 1/2, 75 1/2, 76 1/2, 77 1/2, 78 1/2, 79 1/2, 80 1/2, 81 1/2, 82 1/2, 83 1/2, 84 1/2, 85 1/2, 86 1/2, 87 1/2, 88 1/2, 89 1/2, 90 1/2, 91 1/2, 92 1/2, 93 1/2, 94 1/2, 95 1/2, 96 1/2, 97 1/2, 98 1/2, 99 1/2, 100 1/2

260 LORRETTVILLE

NEUF/CHATEL

A 847-0699 522-4708

MOIS GRATUIT

Grand 2 1/2 à 4 1/2, intercom, porte, tapis, tout inclus, 3458 à 5008

A 845-0222

A voir 1 1/2 à 4 1/2, tout compris, plancher bois franc

A 847-3864

à voir grands 3 1/2 à 4 1/2, gratuit, 645-921, 874-3441

A Loretteville

4 1/2, tout inclus, comme neuf, stationnement, 405, 945-2132

NEUF/CHATEL

5 1/2, non meublé, tout compris, libre, 843-1730

RUE Lessard

grand 4 1/2, non meublé, non éclairé, 390, 843-5800

266 SAINTE-FOY

JARDINS DU VALLON

A 687-2610

Pres cégep, université, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2, 7 1/2, 8 1/2, 9 1/2, 10 1/2, 11 1/2, 12 1/2, 13 1/2, 14 1/2, 15 1/2, 16 1/2, 17 1/2, 18 1/2, 19 1/2, 20 1/2, 21 1/2, 22 1/2, 23 1/2, 24 1/2, 25 1/2, 26 1/2, 27 1/2, 28 1/2, 29 1/2, 30 1/2, 31 1/2, 32 1/2, 33 1/2, 34 1/2, 35 1/2, 36 1/2, 37 1/2, 38 1/2, 39 1/2, 40 1/2, 41 1/2, 42 1/2, 43 1/2, 44 1/2, 45 1/2, 46 1/2, 47 1/2, 48 1/2, 49 1/2, 50 1/2, 51 1/2, 52 1/2, 53 1/2, 54 1/2, 55 1/2, 56 1/2, 57 1/2, 58 1/2, 59 1/2, 60 1/2, 61 1/2, 62 1/2, 63 1/2, 64 1/2, 65 1/2, 66 1/2, 67 1/2, 68 1/2, 69 1/2, 70 1/2, 71 1/2, 72 1/2, 73 1/2, 74 1/2, 75 1/2, 76 1/2, 77 1/2, 78 1/2, 79 1/2, 80 1/2, 81 1/2, 82 1/2, 83 1/2, 84 1/2, 85 1/2, 86 1/2, 87 1/2, 88 1/2, 89 1/2, 90 1/2, 91 1/2, 92 1/2, 93 1/2, 94 1/2, 95 1/2, 96 1/2, 97 1/2, 98 1/2, 99 1/2, 100 1/2

260 LORRETTVILLE

NEUF/CHATEL

A 847-0699 522-4708

MOIS GRATUIT

Grand 2 1/2 à 4 1/2, intercom, porte, tapis, tout inclus, 3458 à 5008

A 845-0222

A voir 1 1/2 à 4 1/2, tout compris, plancher bois franc

A 847-3864

à voir grands 3 1/2 à 4 1/2, gratuit, 645-921, 874-3441

A Loretteville

4 1/2, tout inclus, comme neuf, stationnement, 405, 945-2132

NEUF/CHATEL

5 1/2, non meublé, tout compris, libre, 843-1730

RUE Lessard

grand 4 1/2, non meublé, non éclairé, 390, 843-5800

266 SAINTE-FOY

JARDINS DU VALLON

A 687-2610

Pres cégep, université, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2, 7 1/2, 8 1/2, 9 1/2, 10 1/2, 11 1/2, 12 1/2, 13 1/2, 14 1/2, 15 1/2, 16 1/2, 17 1/2, 18 1/2, 19 1/2, 20 1/2, 21 1/2, 22 1/2, 23 1/2, 24 1/2, 25 1/2, 26 1/2, 27 1/2, 28 1/2, 29 1/2, 30 1/2, 31 1/2, 32 1/2, 33 1/2, 34 1/2, 35 1/2, 36 1/2, 37 1/2, 38 1/2, 39 1/2, 40 1/2, 41 1/2, 42 1/2, 43 1/2, 44 1/2, 45 1/2, 46 1/2, 47 1/2, 48 1/2, 49 1/2, 50 1/2, 51 1/2, 52 1/2, 53 1/2, 54 1/2, 55 1/2, 56 1/2, 57 1/2, 58 1/2, 59 1/2, 60 1/2, 61 1/2, 62 1/2, 63 1/2, 64 1/2, 65 1/2, 66 1/2, 67 1/2, 68 1/2, 69 1/2, 70 1/2, 71 1/2, 72 1/2, 73 1/2, 74 1/2, 75 1/2, 76 1/2, 77 1/2, 78 1/2, 79 1/2, 80 1/2, 81 1/2, 82 1/2, 83 1/2, 84 1/2, 85 1/2, 86 1/2, 87 1/2, 88 1/2, 89 1/2, 90 1/2, 91 1/2, 92 1/2, 93 1/2, 94 1/2, 95 1/2, 96 1/2, 97 1/2, 98 1/2, 99 1/2, 100 1/2

260 LORRETTVILLE

NEUF/CHATEL

A 847-0699 522-4708

MOIS GRATUIT

Grand 2 1/2 à 4 1/2, intercom, porte, tapis, tout inclus, 3458 à 5008

A 845-0222

A voir 1 1/2 à 4 1/2, tout compris, plancher bois franc

A 847-3864

à voir grands 3 1/2 à 4 1/2, gratuit, 645-921, 874-3441

A Loretteville

4 1/2, tout inclus, comme neuf, stationnement, 405, 945-2132

NEUF/CHATEL

5 1/2, non meublé, tout compris, libre, 843-1730

RUE Lessard

grand 4 1/2, non meublé, non éclairé, 390, 843-5800

266 SAINTE-FOY

JARDINS DU VALLON

A 687-2610

Pres cégep, université, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2, 7 1/2, 8 1/2, 9 1/2, 10 1/2, 11 1/2, 12 1/2, 13 1/2, 14 1/2, 15 1/2, 16 1/2, 17 1/2, 18 1/2, 19 1/2, 20 1/2, 21 1/2, 22 1/2, 23 1/2, 24 1/2, 25 1/2, 26 1/2, 27 1/2, 28 1/2, 29 1/2, 30 1/2, 31 1/2, 32 1/2, 33 1/2, 34 1/2, 35 1/2, 36 1/2, 37 1/2, 38 1/2, 39 1/2, 40 1/2, 41 1/2, 42 1/2, 43 1/2, 44 1/2, 45 1/2, 46 1/2, 47 1/2, 48 1/2, 49 1/2, 50 1/2, 51 1/2, 52 1/2, 53 1/2, 54 1/2, 55 1/2, 56 1/2, 57 1/2, 58 1/2, 59 1/2, 60 1/2, 61 1/2, 62 1/2, 63 1/2, 64 1/2, 65 1/2, 66 1/2, 67 1/2, 68 1/2, 69 1/2, 70 1/2, 71 1/2, 72 1/2, 73 1/2, 74 1/2, 75 1/2, 76 1/2, 77 1/2, 78 1/2, 79 1/2, 80 1/2, 81 1/2, 82 1/2, 83 1/2, 84 1/2, 85 1/2, 86 1/2, 87 1/2, 88 1/2, 89 1/2, 90 1/2, 91 1/2, 92 1/2, 93 1/2, 94 1/2, 95 1/2, 96 1/2, 97 1/2, 98 1/2, 99 1/2, 100 1/2

260 LORRETTVILLE

NEUF/CHATEL

A 847-0699 522-4708

MOIS GRATUIT

Grand 2 1/2 à 4 1/2, intercom, porte, tapis, tout inclus, 3458 à 5008

A 845-0222

A voir 1 1/2 à 4 1/2, tout compris, plancher bois franc

A 847-3864

à voir grands 3 1/2 à 4 1/2, gratuit, 645-921, 874-3441

A Loretteville

4 1/2, tout inclus, comme neuf, stationnement, 405, 945-2132

NEUF/CHATEL

5 1/2, non meublé, tout compris, libre, 843-1730

RUE Lessard

grand 4 1/2, non meublé, non éclairé, 390, 843-5800

253 CENTRE-VILLE

Près Palais de Justice 4 1/2, stationnement, balcon 1 mois gratuit — 847-2939

Pl. de la Rivière Condos 550 \$

Près Palais de Justice 4 1/2, stationnement, balcon 1 mois gratuit — 847-2939

VILLAGE DE L'ANSE

4 1/2 5 1/2 Piscine int., près autobus 522-8919

254 CHARLESBOURG

A 871-2499 628-4641

MOIS GRATUIT

7200, Plau-Comtes, très beau seigneur, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, tout compris

A 6330 1ERE AVENUE

PROMOTION SPECIALE! 5 1/2, parking, piscine, services, internet http://www.atsra.ca

A 1614, 80ème RUE

1 MOIS GRATUIT ET 4 1/2 tout inclus, immeuble récent, 628-1346, 658-5500

A 2255 DES TOURS

1 MOIS GRATUIT ET 2 1/2, 4 1/2, 5 1/2, beau secteur repeints, 623-5511, 658-5500

A 2 PAS DU CARREFOUR CHARLESBOURG

4 1/2 à 5 1/2, 5x8, tout compris, non éclairé, intercom, 1/2 mois gratuit. Très beau bloc, app. 653-6897

A 622-3719

SUPER TRANQUILLE 3 1/2 à 4 1/2, beaux, grandes, chauffés, eau chaude, piscine, parking, rénovés

A 5060, SEME AV EST

1 MOIS GRATUIT ET 4 1/2, chauffés, eau chaude 628-8013, 623-1718

A 624-3145

Meublé des Pns, tout inclus, beau grand 1/2, 622-0272

A 624-3145

meublé, planchers bois, intercom, près services, 683-8102

255 A LOUER CHARNIUMS

A 839-2020, CHARNIUMS, près des chutes et ponts, grand 4 1/2, tout compris, ascenseur, ascenseur, salle d'exercices, rampe, accès, location-achat.

AGRIABLE maison-condo

2 niveaux, 3 chambres, 648, Chemin Ste-Foy, 823 et 862-2872

A LOUER condo n° 533

Chemin, air climatisé, ascenseur, tout compris, près 655, 652-8307, 525-4759

A ST-JEAN CHRYSTOUME

Condo neuf style victorien à louer avec option d'achat, 4 1/2, 5 1/2, beau, chauffage, location mars 96

Reservé des maitres, 839-8934

1105 Bellevue, studios, meublé ou semi-meublé, 694-9595

BEAUPOUR (Maison)

vue fleur, 5 1/2, 2 parking, 675 et 628-6412

CAMPANILE 3 1/2

seul étage parking int., ascenseur, 529-7076

CAP-ROUGE

rue Caroline Valin 4 1/2, 5 ans, près des services, 6108 par mois, 564-7880, sur grande allée

CHARLESBOURG

650-5500, 628-1111

CONDOS STUDIO

550 Grande-Allée Est, semi-meublé, 3050, 641-0886

20 JARDINS

Meublé, vue sur fleur, 5 1/2, tout compris, 3058, 1000 p.c. accès, air conditionné, 628-1107

647-5955

667-1800

MANOIR des Gouverneurs

4 1/2, 850\$ par mois, Paul St-Germain, 628-1346, 658-5500

LES MÉANDRES

A 2 minutes des Galeries Caplaci, 5 1/2 à 6, semi-meublé, lave-vaisselle, planchers bois, intercom, aspirateur central, prix sur comp. 847-3517, 622-0096

LIBRE, intercom, très propre

620 et 590 à E 1/2 à 1/2 à partir de 609\$ 642-4058

PRES Galeries Caplaci

4 1/2 à 5 1/2, 622-193 626-5611

SPECTER 4 1/2

griffon, alarme, intercom, PROX REDUIT — 663-7474

DÉCÈS

705 AVIS DE DÉCÈS

DION (Joseph-Émile) — Au C.H.U.L., le dimanche 7 janvier 1996, est décédé à l'âge de 83 ans, Monsieur Joseph-Émile Dion, époux de feu dame Ernestine Guay. Il demeurait aux Escoumins. La famille recevra les condoléances au salon de la **Coopérative Funéraire Haute Côte-Nord**, 30, Route Forestière Les Escoumins. mardi et mercredi de 14h à 17h et de 19h à 22h, jeudi de 11h à 14h. Le service religieux sera célébré le jeudi 11 janvier, à 14h, en l'église St-Marcellin des Escoumins et de la communauté paroissiale. Il laisse dans le deuil ses enfants, Kathleen et Jean-Guy (Louissette Bédard); ses petits-fils, Jean-François et Frédéric; ses frères et sœurs, Albertus (Claire Dubé), Médéric (Lucette Pelchat), Gabriel (feu Marie-Blanche Sirois), Alphonse (Cécile Ouellet), Gérard (Gérarda Dion), Réjeanne (Raymond-Marie Gagnon) et Genevieve (René Lapointe); ses neveux et nièces. Pour renseignements (418) 233-2062

GARNEAU (Abbé Camille)



A Beaufort, le 9 janvier 1996 à l'âge de 57 ans, est décédé Monsieur l'abbé Camille Garneau, curé de la paroisse Ste-Gertrude de Beaufort et natif de St-Martin, Beauce. Le corps sera exposé jeudi de 11h à 16h, au

Temple paroissial Ste-Gertrude 775 de l'Education Beaufort. il y aura à 16h une première funéraire. De là, la dépouille mortelle sera transportée à la résidence funéraire **Roy et Giguère inc.** 7, 7e Rue A. Est St-Martin, Beauce

où la famille recevra les condoléances vendredi de 14h à 17h et de 19h à 22h, samedi, jour des funérailles, à compter de 9h30. Le service religieux sera célébré le samedi 13 janvier à 11h, en l'église Saint-Martin et de la communauté paroissiale. Il laisse dans le deuil sa mère: Mme Andréa Paré, épouse de feu Edmond Garneau, ses frères et sœurs: Richard (Jeannine Gagné) de St-Edouard de Lotbinière, Lucille (Emilien Giroux) de Beauharnois, Rémi (Armand Lefebvre) de St-Constant, Jacqueline (Raymond Jobin) de St-Georges, Claire (Jacques Audet) de Cap-Rouge et Marie-May (Claude Maranda) de St-Jean Chrystostome, ses neveux et nièces: Hélène Garneau (André Faucher), Claude Garneau (Nathalie Latour), Julie Garneau (Normand Blanchet), Daniel Giroux (François Parent), Manon Giroux (André Veilleux), Bernard Giroux (Jacinthe Thibault), Charles Jobin (Kathy Lessard), Alain et Geneviève Brochu, Isabelle et Guillaume Audet, Jérôme et Marie-Claude Maranda, ainsi que plusieurs petits-neveux, petites-nièces, cousins, cousines et ami(e)s. L'abbé Garneau a été ordonné prêtre le 27 juin 1964 à St-Martin, Beauce. Il a été vicaire dans la paroisse St-Thomas d'Aquin, Ste-Foy de 1964 à 1970, vicaire dans la paroisse St-Louis de France, Ste-Foy de 1970 à 1975, aumônier chez les Frères du Sacré-Coeur, Ancienne Lorette de 1975 à 1983, curé de la paroisse Notre-Dame des Laurentides et de St-Dunstan du Lac Beaufort de 1983 à 1995. Il était curé de la paroisse Ste-Gertrude de Beaufort depuis de 12 août 1995.

Pour renseignements 667-0858 418-228-2263 télécopieur: 227-3271

DÉCÈS

Communiquiez avec votre directeur de funérailles qui nous fera parvenir vos avis de décès. Le Soleil fait parvenir à la famille une reproduction souvenir de chaque parution d'un avis de décès.

MARTIN (Edmond)



Au Centre du Fargy, le 8 janvier 1996, à l'âge de 78 ans, est décédé M. Edmond Martin, époux de dame Gilberte Proulx. Il demeurait à Beaufort. La famille recevra les condoléances à la résidence funéraire **WILBROD ROBERT ET FILS** 738, av. Royale Beaufort

jeudi, jour des funérailles, de 12h à 13h45. Le service religieux sera célébré le jeudi 11 janvier à 14h, en l'église de la Nativité de Notre-Dame, Beaufort. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, sa fille Francine (Gérard Thibault), ses petits-enfants, Pierre-Luc, Jérôme et Catherine, son frère René (Lucienne); ses beaux-frères et belles-sœurs; ainsi que plusieurs cousins, cousines, neveux, nièces et ami(e)s. Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à la Société Alzheimer de Québec, 830 Ernest Gagnon, Bureau 109-4, Québec, G1S 3R3. Pour ceux qui le désirent, condoléances par télécopieur: 661-9224. Pour Renseignements 661-9223

MORIN (Denise Maranda)

A l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 8 janvier 1996, à l'âge de 89 ans, est décédée dame Denise Maranda, épouse de M. Albert Morin. Elle demeurait à Lévis. Elle laisse dans le deuil ses frères: Armand, prêtre, Paul-André (feu Marthe Pouliot) ainsi que son neveu et ses nièces, ses parents et amis(es). La famille vous accueillera à l'église Notre-Dame, 18, rue Notre-Dame, Lévis, vendredi à compter de 13h. Le service religieux sera célébré le vendredi 12 janvier 1996, à 14h, en cette paroisse et de là au cimetière Mont-Marie sous la direction de la maison funéraire

GILBERT & TURGEON 6566, rue St-Laurent Lévis 837-4757

NADEAU (Roland)



A l'Hôtel-Dieu de Québec, le 7 janvier 1996, à l'âge de 80 ans, entouré des siens, est décédé M. Roland Nadeau, époux de dame Cécile Gingras. Il demeurait à Beaufort (quartier Giffard). La famille recevra les condoléances à la résidence funéraire **F.X. BOUCHARD INC.** 2258, avenue Larue Courville

mardi de 19h à 22h, mercredi de 12h à 13h45. Le service religieux sera célébré le mercredi 10 janvier à 14h en l'église de St-Louis de Courville, et de là au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants, gendre et belle-fille: Donald (Véronique Lachance), Céline (André Marcoux), son petit-fils Yannick Nadeau; son frère, sa sœur et ses belles-sœurs: Paul Nadeau, Gabrielle Nadeau, Alice Gingras Tremblay, Marie-Paule Gingras Thérèse, Claire Pelletier Nadeau, Dora Gaultin Gingras; ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et de nombreux amis du Club de golf de Courville. Pour renseignements: 663-9838

NORMANDEAU (Suzanne) — A l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 3 janvier 1996, à l'âge de 60 ans est décédée dame Suzanne Normandeau, fille de feu M. Georges Normandeau et de dame Marie-Elise Desrosiers. Elle demeurait à Lévis. Outre sa mère, elle laisse dans le deuil son frère Pierre ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins, cousines et ami(e)s. La famille vous accueillera à la résidence funéraire **GILBERT & TURGEON** 58 avenue Bégin Lévis 837-4757

samedi à compter de 9h30. Le service religieux sera célébré le samedi 13 janvier 1996 à 11h en l'église Christ-Roi.

SAMSON (Georgette Nolin) — A l'Hôtel-Dieu de Lévis, le lundi 8 janvier 1996, à l'âge de 75 ans, est décédée dame Georgette Nolin, épouse de M. Jean-Paul Samson. Elle demeurait à Lac-aux-Canards, St-Raphaël. Un service religieux sera chanté, en présence des cendres, le jeudi 11 janvier, à 11h, en l'église La Durantaye, où la famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie. Elle laisse dans le deuil outre son époux, ses beaux-frères et belles-sœurs, Lucien (Marie Marotte), Fernand (Juliette Emond); ses neveux, nièces, cousins, cousines. Compenser l'envoi de fleurs par un don à l'association des bénévoles de l'Hôpital Notre-Dame-de-Lourdes, de St-Michel. Enveloppes disponibles à l'église. Direction des funérailles: **Edouard Trahan et Fils inc.** St-Charles Bellechasse Pour renseignements 887-3000 Fax: 887-5030

725 MESSES ANNIVERSAIRES BELLEAU (Albert) Le samedi 13 janvier 1996, à 19 heures, au Centre communautaire St-Romuald, 1575 Chemin du Sault, St-Romuald, sera chantée une messe anniversaire à la mémoire de M. Albert Belleau, époux de feu Laura Gingras. Merci aux parents et ami(e)s qui s'uniront à la famille pour cette célébration.

740 FAVEURS OBTENUES Merci mon Dieu. Dites 9 fois par jour "Je vous Salue Marie", durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impression. Publiez cet article le 9ème jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu! C'est incroyable mais vrai. A.B.

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde, pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour, pendant 9 jours, votre prière sera exaucée, même si cela est impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue. H.B.

REMERCIEMENTS

au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue avec promesse de faire publier. B.A.

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue avec promesse de publier. H.D.

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue avec promesse de faire publier. C.D.A.

REMERCIEMENT au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue avec promesse de publier. G.D.

SINCERES remerciements au St-Esprit, au Sacré-Coeur, à la Ste-Vierge, pour faveurs obtenues avec promesse de publier. C.P.

SINCERES remerciements au St-Esprit pour faveur obtenue avec promesse de publier. R.M.

SERVICES SPÉCIAUX 765 MONUMENTS THERIAULT & FILS 718, 1ère Avenue, Québec 524-1561

La BBC a un nouveau président

LONDRES (AFP) — Sir Christopher Bland remplacera prochainement Marmaduke Hussey à la présidence de la BBC, a annoncé hier Downing street.

Il prendra ses fonctions le 1er avril, quand Marmaduke Hussey, 72 ans, partira à la retraite. Sir Christopher, 57 ans, prendra alors pour cinq ans, durée du mandat, ce poste convoité bien que relativement honorifique.

Diplômé d'histoire contemporaine à l'Université d'Oxford, Christopher Bland s'est d'abord orienté vers le monde des affaires. De 1972 à 1976, il est administrateur de la NI Finance Corporation. Il dirige les imprimeries Sir Joseph Causton and Sons de 1977 à 1985 et accumule les conseils d'administration.

En 1982, il rejoint la direction d'un hôpital et est anobli en 1993 pour son action au service de la santé publique.

Parallèlement, il a présidé depuis 1983 aux destinées de la chaîne de télévision LWT. Début 1994, il s'oppose à l'OPA de Granada sur LWT, mais échoue et quitte cette télévision en février avec une forte indemnité.

En décembre 1994, il est nommé président de NFC, la plus importante compagnie de logistique et de transport au monde. Il compte garder cette présidence en même temps que celle de la BBC.

Le nouveau président de la BBC a aussi acquis une importante expérience en matière de médias lorsqu'il était vice-président de l'Independent Broadcasting Authority, l'instance britannique de contrôle audiovisuel, de 1972 à 1979.

Il a aussi exercé des responsabilités politiques, comme conseiller municipal conservateur du grand Londres pendant trois ans, de 1967 à 1970.

L'opposition travailliste n'a pas beaucoup apprécié cet aspect de la carrière de Sir Christopher et lui a rappelé que le président de la BBC « devait défendre la neutralité et l'indépendance » de ce grand organe de presse.

... et le sultan d'Oman invite son orchestre symphonique

LONDRES (AFP) — Le sultan d'Oman a dépensé une petite fortune pour que l'orchestre philharmonique de la BBC aille se produire la semaine dernière dans son pays.

Acheminés tout spécialement de Manchester (centre de la Grande-Bretagne) dans son avion personnel, les quelque 101 musiciens ont été, du 30 décembre au 3 janvier, les invités du sultan Qabous, le coût de l'opération se montant à plus de 500 000 livres selon The Guardian.

L'orchestre de la BBC a donné deux concerts, l'un public, l'autre privé, pour célébrer le 25ème anniversaire du coup d'Etat — en partie « orchestré » par la Grande-Bretagne — qui a porté le sultan au pouvoir. Au programme, des oeuvres de Beethoven, Rossini, Tchaïkovsky et Elgar.

L'orchestre a aussi enregistré sur cassette l'hymne national du sultanat d'Oman, précise-t-on au siège de l'orchestre philharmonique. La seule copie qui existait était enregistrée sur un disque 78 tours, que le père du sultan Qabous avait cassé, il y a 40 ans, en s'asseyant dessus par mégarde.

Les musiciens ont mené grand train pendant ces quatre jours passés à Mascate, la capitale, dans un hôtel décrit comme « époustouffant de luxe » par l'un d'eux.

Le souverain, ayant apprécié la prestation, a offert à chacun des deux chefs d'orchestre, Sir Edward Downes et le Français Pascal Tordelier, une montre d'une valeur de 8000 livres. La pianiste Kathryn Stott s'est vu remettre des bijoux pour une valeur identique, dit The Guardian.

ARTS SPECTACLES

UNE PLACE AU SOLEIL



Jean Martel



Le magicien Jack

Quelques jours avant Noël, le magicien Jack a su réjouir le cœur des enfants hospitalisés au CHUL. Invité par Mme Martine Laurendeau, technicienne en éducation spécialisée, il a offert un spectacle qui a plu non seulement aux jeunes malades mais aussi à leurs parents. Le public aura l'occasion de revoir Jack à la télévision de la SRC le lundi 15 janvier à l'émission « Louvain à la carte », de 12 h 30 à 13 h 30. Les personnes ou les groupes qui veulent rejoindre ce magicien talentueux n'ont qu'à communiquer avec son imprésario, M. Jean-Sébastien Boucher, au numéro 651-4917.

Des lieux publics sans fumée

La Semaine québécoise sans fumer aura pour thème la valorisation des espaces sans fumée. Elle se tiendra du 15 au 21 janvier. Le Conseil québécois sur le tabac et la santé invite les Québécois à exprimer davantage leur désir de vivre dans des lieux sans fumée. Il espère que la population profitera de cette semaine pour mettre en place des espaces plus sains, plus sécuritaires, à l'avantage de tous, fumeurs et non-fumeurs. Un sondage réalisé en 1995 a révélé que 88% des Québécois sont en faveur d'une interdiction totale ou partielle de fumer dans les lieux de travail.

Devenir cadet

Le Corps de Cadets 2773 de la Citadelle de Québec est en période de recrutement (du 5 janvier au 2 février). Pour être admissible, il faut avoir entre 12 et 18 ans. On propose aux cadets les activités suivantes: les sports d'équipe, le biathlon, la survie en forêt, le secourisme, des sorties intéressantes, des camps d'été, etc. À cela, il faut ajouter la possibilité de se faire des amis. Pour informations, le capitaine Chantal Thompson, 683-1197 (le soir) ou 694-2838 (le vendredi soir).

Voyages d'études en Israël

La prochaine expédition de la faculté de Théologie de l'université Laval coïncidera avec les célébrations du 3000ème anniversaire de Jérusalem. Le voyage d'études, du 5 au 30 mai, comprend les visites commentées de sites archéologiques, de musées, de centres d'interprétation et de pèlerinage. On n'a pas à s'inscrire à un programme de théologie pour profiter de ce voyage. Informations, M. Alain Faucher, 656-7668.

Enfant de parents sourds

Avez-vous grandi dans une famille dont les parents sont sourds? Si oui, vous êtes invité à participer à une rencontre dans le but de recueillir des informations qui permettront de mieux cerner les besoins d'enfants de parents sourds. Cette rencontre aura lieu le lundi 15 janvier à 19 h, à l'Institut des sourds de Charlebourg, 775, rue Saint-Viateur, à Charlebourg. Informations, 623-9801.

Si vous aimez la musique

L'École de musique Arqueuse, située au 850 de l'avenue de Salaberry, à Québec, est une corporation sans but lucratif. Elle offre à la population de la région des cours de musique très diversifiés: cours d'instruments, musique populaire, chœur d'adultes, histoire de la musique, éveil musical pour les petits, formation auditive. Aussi location d'instruments et de studios de pratique. La période d'inscription se termine le 13 janvier.

APPEL D'OFFRES

CONSTRUCTION À MONTRÉAL

Casino de Montréal
Pavillon du Québec

LOT n° 9 : Pré-achat mécanique
LOT n° 10 : Pré-achat électrique
LOT n° 12 : Pré-achat quincaillerie électronique

Garantie de soumission : cautionnement de 10% de la valeur de la soumission.

Sont admis à soumissionner les entrepreneurs détenant la licence appropriée en vertu de la Loi sur la qualification professionnelle des entrepreneurs en construction, qui ont leur principale place d'affaires dans la province de Québec.

Les documents de soumission peuvent être obtenus à compter du 10 janvier 1996 à 13 h 00, par remise d'un montant non remboursable de 50 \$, toutes taxes incluses, **uniquement par chèque ou mandat-poste** fait à l'ordre de Casiloc inc., filiale de Loto-Québec. (L'ARGENT COMPTANT NE SERA PAS ACCEPTÉ).

Les documents de soumission sont disponibles au bureau de Casiloc inc. Édifice du Port de Montréal, Cité du Havre, Aile n°3 - 3^e étage, Montréal (Québec) H3C 3R5 Téléphone: (514) 866-5228. Prière de téléphoner avant d'effectuer la cueillette des documents.

Les soumissions devront être accompagnées d'une garantie de soumission à l'ordre de Casiloc inc., filiale de Loto-Québec.

Casiloc inc. se réserve le droit de n'accepter aucune soumission, même la plus basse.

Date et heure limites de réception des soumissions : le 18 janvier 1996 à 15 h 00

J.-C. Champagne, ing., arch. Directeur de la construction



Filiale de Loto-Québec

la Baie
CORRECTIONS
Veuillez prendre note des corrections suivantes à apporter au cahier publicitaire Solde Maison (roto 12-2) de la Baie, en vigueur jusqu'au dimanche 21 janvier 1996. Les articles suivants auraient dû porter la mention 5 DERNIERS JOURS! En vigueur jusqu'au dimanche 14 janvier: page 2, articles 2, 3, 6; page 3, articles 1, 3, 5; page 4, article 7.
Page 5 Articles 3 et 4. Les prix ont été inversés. On aurait dû lire: ens. 6 pièces Le Cook's-Ware, notre prix 107,98 \$; ens. 6 pièces La Table du Gouverneur, notre prix 95,97 \$.
Page 13 Article 15. Non offert.
Page 14 Article 6. On aurait dû lire: Sur nos prix ordinaires.
Page 27 Article 1. On aurait dû lire: le choix varie selon le magasin.
Notre clientèle verra bien nous excuser de ces erreurs et contretemps.

LE SOLEIL

Abonnez-vous: (418) 686-3344 1-800-463-2362

SERVICE D'ACCÈS AU RÉSEAU INTERNET EN MODE PPP

L'Université Laval requiert des soumissions pour le service d'accès au réseau Internet en mode PPP pour les besoins des membres de la communauté universitaire (personnel, étudiants, étudiantes).

Vous pouvez obtenir les documents d'appel d'offres au coût de 25 \$, non remboursable, en communiquant avec le Service des approvisionnements au numéro 656-2520 au plus tard le lundi 15 janvier 1996, 17 heures.

Docteur des universités canadiennes et des universités francophones en Amérique, l'Université Laval appuie le progrès et l'ouverture de la société en alliant formation de qualité et développement du savoir.

UNIVERSITÉ LAVAL Service des approvisionnements

LE SAVOIR DU MONDE PASSE PAR ICI

Les p'tits matins décontractés de la fin de semaine...
Abonnez-vous: (418) 686-3344 (Québec) ou au 1-800-463-2362 (régions)
LE SOLEIL

Gill Champagne créera une pièce belge en coproduction internationale

JEAN ST-HILAIRE
Le Soleil

■ QUÉBEC — Le directeur artistique du Théâtre Blanc, Gill Champagne, dirigera en août la création d'une pièce de l'auteur belge Paul Pourveur, *La Minute anacoustique*.

Il s'agit d'une coproduction internationale engageant la Chartreuse de Villeneuve-lez-Avignon, en France ; les Ateliers Sainte-Anne, de Bruxelles, en Belgique, incidemment producteurs de l'inoubliable *Tragédie comique* ; le Théâtre de Poche, de Genève, en Suisse, ainsi que le Blanc. Les répétitions auront lieu à la Chartreuse et la création proprement dite se fera dans le cadre du treizième Festival des Francophonies, à Limoges, fin septembre.

La production nécessite quatre comédiens, chaque théâtre en fournissant un. On commence tout juste à constituer la distribution ; elle ne comporte pour le moment que l'actrice belge Hélène Gailly.

La Commission internationale du théâtre francophone patronne le projet. Son vœu est que la production soit présentée d'ici décembre dans chacun des pays participants. Sous

réserve d'acceptation par le comité de programmation du PÉRISCOPE, elle tiendra l'affiche de la salle québécoise au début d'octobre, soit aux lendemains du rendez-vous de Limoges.

RETOMBÉE LIMOUSINE

L'engagement du Théâtre Blanc dans cette entreprise internationale est une retombée directe de sa participation au douzième Festival des Francophonies, en septembre dernier. Il appert que ses collaborateurs européens ont pris la mise en scène faite par Gill Champagne de *Cendres de cailloux*, de Daniel Danis.

Outre un cabaret littéraire, la production était la seule à représenter le Québec au rassemblement limousin. Le Blanc a dû malgré tout assumer les frais de transport de son équipe et de son décor jusqu'à Paris, où le festival les a pris en charge. Il a adressé en vain des demandes d'aide aux Affaires extérieures du Canada et au Conseil des arts et des lettres du Québec. Au premier endroit, explique Gill Champagne, on a fait valoir qu'on ne pouvait soutenir financièrement la tournée dans l'espace franco-européen d'une pièce déjà offerte par une troupe belge. Au CALQ, on a objecté que le nombre de représentations (quatre) à Limoges ne justifiait pas une

aide à la tournée.

Un tel dénouement a bien sûr forcé le Blanc à revoir sa planification budgétaire annuelle. Gill Champagne se dit toutefois convaincu qu'il ne desservira pas *Les Noces barbares*, pièce de Suzanne Lebeau, adaptée du roman du même titre de Yann Queffelec, que le Blanc créera au PÉRISCOPE, le 13 février. Ne serait-ce que du projet de *La Minute acoustique*, le déplacement en Limousin justifiait les sommes que le Blanc y a investies, croit-il. « Ça a été un tremplin très intéressant et de toute manière, étant les seuls représentants du Québec, on était trop engagé pour ne pas y aller ».

Soit dit en terminant, *La Minute acoustique* revêt une certaine parenté d'esprit avec *La Tragédie comique*. Comme le solo d'Yves Hunstad, la pièce se déroule dans l'univers du théâtre. C'est soir de première, le public attend, le technicien a maille à partir avec une machine, l'actrice s'impatiente, l'acteur aussi. Celui-ci va intervenir quand il s'enferme dans un fil et meurt électrocuté ! Il n'y aura pas de pièce. Ou plutôt, si, il s'en crée une, entre le technicien, l'actrice et un meneur de jeu, l'auteur, à toutes fins utiles.

« C'est un hommage au théâtre, résume Gill Champagne. Ça parle beaucoup, mais c'est direct, précis et très drôle. »

EN BREF

Le livre de Nathalie Petrowski porté au grand écran

Maman last call, le best-seller de la journaliste Nathalie Petrowski, pourrait être bientôt porté à l'écran. CFP Distribution a acquis les droits cinématographiques du récit publié le printemps dernier chez Boréal. Le roman, écrit à la première personne, aborde le thème de la maternité. Le scénario du film, que le cinéaste Alain Chartrand a accepté de réaliser, sera plus étoffé que le récit. Il comptera de nouveaux personnages et une fin radicalement différente. Selon Alain Chartrand, le tournage devrait nécessiter un budget de deux millions et demi de dollars. Le scénario devrait être terminé en juillet et le tournage pourrait se faire au cours de l'automne. (PC)

... tout comme Les Feluettes

Une adaptation cinématographique de la pièce de théâtre « Les Feluettes », de Michel-Marc Bouchard, est en cours de montage. L'auteur, originaire du Lac-Saint-Jean, s'est chargé du scénario du long métrage. Le réalisateur torontois John Greynario a réalisé le tournage en anglais en septembre et octobre à Montréal. Le film raconte l'histoire d'un évêque qui tombe en amour avec un étudiant de collège à Roberval, en 1912. Plusieurs comédiens québécois font partie de la distribution dont Marcel Sabourin, Aubert Palascio et Rémy Girard. (PC)

Tarif spécial pour les étudiants à l'OSM

Depuis hier, l'Orchestre symphonique de Montréal offre à tout étudiant à temps plein un tarif spécial de 10\$ (taxes incluses) à l'achat d'un billet pour n'importe lequel des concerts de sa saison régulière. Ce nouveau tarif est applicable à l'achat d'un billet le jour même du concert et sur présentation de la carte d'étudiant. (PC)

Tom Cruise et Nicole Kidman préparent une autre adoption

Tom Cruise et Nicole Kidman, qui ont déjà deux enfants adoptés, pourraient bien s'appêter à adopter de nouveau. Le couple a été vu vendredi dernier entrant par une porte dérobée du palais de justice de Palm Beach County, où ils ont pris part à une audience à huis clos. Il n'a pas été possible d'obtenir d'informations auprès du palais de justice. Un membre du personnel s'est borné à dire que les dossiers d'adoption sont confidentiels. Il s'agit du même palais de justice où le couple a adopté sa fille Isabella en 1993. L'an dernier, les deux comédiens avaient adopté un fils, Connor. (AP)

«Deneuve», la revue des lesbiennes, change de nom

À la suite d'une action en justice entamée il y a quelques mois par l'actrice française, le magazine « Deneuve », la revue des lesbiennes américaines, vient de changer de nom. Le changement de nom est effectif dans le numéro de janvier-février qui vient d'apparaître dans les kiosques: le magazine s'appelle désormais « Curve » (« courbe », « rondeur »). Créé il y a cinq ans, le journal — luxueux, à la couverture papier glacé — affirme être le premier magazine destiné aux lesbiennes. Il a un tirage de 200 000 exemplaires. Sa directrice et rédactrice en chef, Frances Stevens, dément avoir choisi le nom « Deneuve » en allusion à une scène d'amour physique entre Catherine Deneuve et Susan Sarandon dans le film de 1983 « Les Prédicateurs ». Non, il s'agissait plutôt d'une référence à son propre « premier amour », affirme-t-elle. Mais elle aime bien aussi le nouveau nom, « Curve »: « c'est vraiment dans le vent et sexy, ça rend hommage à la force et à la diversité féminines ». (AP)

Marie-Josée Chartier danse à Toronto

Les représentations d'un spectacle de danse signé par la chorégraphe Marie-Josée Chartier débutaient à Toronto cette semaine. Le spectacle intitulé *Figures in Stillness and in Motion* est à l'affiche trois soirs à Harbourfront. Agée de 37 ans, Marie-Josée Chartier a notamment évolué dans le passé avec les Ballets Jazz de Montréal et le Groupe Nouvelle Aire. En 1982, elle s'est installée à Toronto où elle s'est associée à la troupe Dancemakers. (PC)

Rétrospective Coca-Cola à Paris

Art ou publicité?... il s'agit en fait d'une rétrospective sur la culture Coca-Cola mettant en image le fameux « rêve américain » grâce à des peintres-illustrateurs qui mirent leur talent au service de cette société entre les années 30 et les années 60. Cette exposition se tient au Carrousel du Louvre. Elle présente pour la première fois au monde 70 peintures originales sur toile provenant de la collection de la compagnie Coca-Cola à Atlanta. Peintures artistiques ou créations publicitaires? Ces œuvres reçoivent en tout cas au Grand Louvre une consécration et font ici d'un art populaire et exposé dans les proches galeries du Musée... L'exposition se poursuit jusqu'au 27 février. (AFP)



James Brown et sa femme Adrienne, photographés en 1993.

Toujours rien de précis sur les causes du décès d'Adrienne Brown

LOS ANGELES (AFP) — Les causes du décès de la femme du chanteur de soul James Brown, Adrienne Brown, 47 ans, peu de temps après une opération de chirurgie esthétique, n'étaient toujours pas connues hier avec précision, selon le bureau du médecin-légitime de Los Angeles.

Les premiers résultats de l'autopsie pratiquée dimanche ont permis de déceler des signes de maladie cardiaque, mais d'autres examens seront nécessaires pour déterminer les causes précises du décès de la victime, selon la même source.

Adrienne Brown était subitement décédée samedi dans sa chambre d'un hôpital de Los Angeles alors qu'elle récupérait d'une opération de chirurgie esthétique pratiquée deux jours plus tôt.

« Ce dont j'ai réellement besoin maintenant, ce sont des prières de tout le monde », a seulement déclaré James Brown, 62 ans, après la mort de son épouse, selon son avocat Buddy Dallas.

En plus de dix ans de mariage, les relations entre le père de la « soul music » et son épouse avaient très souvent été houleuses. Le 31 octobre dernier, le chanteur avait notamment été inculpé à Aiken (Caroline du Sud) de violences conjugales aggravées.

Adrienne Brown avait été immédiatement hospitalisée et son époux arrêté pendant quelques heures, puis relâché dans l'attente de sa comparution devant un tribunal.

Adrienne Brown avait déjà été hospitalisée dans un état grave en mai dernier après une surdose. Elle avait déjà porté plainte contre son mari il y a plus d'un an mais les poursuites avaient été abandonnées après son refus de témoigner contre lui.

avis

La gestion des matières résiduelles au Québec

Période d'information et de consultation publiques

Le Bureau d'audiences publiques sur l'environnement (BAPE) avise la population qu'il lui est loisible de consulter le dossier afférent à la gestion des matières résiduelles au Québec, pendant la durée du mandat, soit du 1^{er} janvier au 31 décembre 1996.

Le ministre de l'Environnement et de la Faune du Québec a confié au BAPE le mandat de tenir une enquête et une audience publique sur l'ensemble de la gestion des matières résiduelles et plus particulièrement sur les moyens pour réduire à la source et pour mettre en valeur les déchets ou résidus, les rôles et les responsabilités de l'ensemble des intervenants, les leviers économiques et institutionnels pour permettre la prise en charge de ces rôles et responsabilités, les mécanismes démocratiques, administratifs et politiques de gestion régionale et les modes d'élimination.

Disponibilité de l'information

Le dossier dont le document du ministère de l'Environnement et de la Faune *Pour une gestion durable et responsable de nos matières résiduelles* est mis à la disposition du public dans les locaux permanents du Bureau d'audiences publiques sur l'environnement à Québec et à Montréal, ainsi que dans 84 centres de consultation à travers le Québec. D'autres documents se grefferont au dossier disponible à la consultation publique au cours du mandat. Pour obtenir les coordonnées du centre de consultation le plus près de chez vous, consultez l'information publiée dans les journaux, contactez le bureau de Communication-Québec de votre région ou communiquez avec le BAPE.

Rencontres d'information

Dans le cadre du présent mandat, le BAPE invite le public à participer à des rencontres d'information régionales selon le calendrier suivant :

Régions	Villes	Dates	Régions	Villes	Dates
Côte-Nord	Sept-Îles	16 janvier	Montréal	Sorel	5 février
	Baie-Comeau	17 janvier		Granby	6 février
	Les Escoumins	18 janvier		Saint-Jean-sur-Richelieu	7 février
Gaspésie/Îles-de-la-Madeleine	Gaspé	22 janvier	Laurentides	Longueuil	8 février
	Chandler	23 janvier		Salaberry-de-Valleyfield	12 février
	New Richmond	24 janvier		Mont-Laurier	6 février
Estrie	Sainte-Anne-des-Monts	25 janvier	Saint-Jérôme	7 février	
	Lac Mégantic	22 janvier	Joliette	8 février	
	Sherbrooke	23 janvier	Terrebonne	15 février	
Abitibi-Témiscamingue	Magog	24 janvier	Mauricie/Bois-Francs	La Tuque	12 février
	Coaticook	25 janvier		Shawinigan	13 février
	Ville-Marie	29 janvier		Trois-Rivières	14 février
Saguenay/Lac-St-Jean	Rouyn-Noranda	30 janvier	Chaudière-Appalaches	Victoriaville	15 février
	Amos	31 janvier		Drummondville	20 février
	Val d'Or	1 ^{er} février		Montmagny	12 février
Québec	Dolbeau	29 janvier	Laval	Lévis	13 février
	Roberval	30 janvier		Lac Etchemin	14 février
	Alma	31 janvier		Saint-Joseph-de-Beauce	15 février
Bas-Saint-Laurent	Chicoutimi	1 ^{er} février	Montréal	Therford Mines	19 février
	La Malbaie	29 janvier		Laval	13 février
	Baie-Saint-Paul	30 janvier		Laval	14 février
	Sainte-Foy-Québec	31 janvier	Montréal-Est	Montréal-Nord	20 février
	Cap-Saint	5 février		Montréal	21 février
	Rivière-du-Loup	5 février		Saint-Laurent	22 février
	Rimouski	6 février	Outaouais	Fort-Coulonge	19 février
	Matane	7 février		Hull	20 février
	Amqui	8 février		Papineauville	21 février
				Maniwaki	22 février

Pour connaître les coordonnées des rencontres d'information régionales (salles et horaires), consultez l'information publiée dans les journaux, contactez le bureau de Communication-Québec de votre région ou communiquez avec le BAPE.

Pour obtenir d'autres renseignements, veuillez vous adresser à M. Serge Labrecque ou à Mme Mary-Andrée Jobin, en composant le (418) 643-7447 ou, sans frais, le 1 800 463-4732.

Le secrétaire du BAPE
Jean-Claude Dallaire

Gouvernement du Québec
Bureau d'audiences publiques
sur l'environnement

Québec

Hôpital Laval



SÉANCE PUBLIQUE D'INFORMATION AVIS DE CONVOCATION

L'Hôpital Laval tiendra sa séance publique d'information, le jeudi 25 janvier 1996, à 20h00 au 2^e étage du Pavillon de prévention des maladies cardiaques (PPMC), 2725, chemin Sainte-Foy, Sainte-Foy (Québec).

Le secrétaire du Conseil d'administration
Gilles Lagacé

MISE AU POINT

Dans l'annonce journal KENMORE parue le 8 janvier 1996, veuillez noter que dans le bas de l'annonce, l'article No 86602 en soldé à 379,99 est une sècheuse et non une laveuse tel qu'indiqué.

Dans la circulaire Sears LA VENTE D'ENTREPÔT CONTINUE, en vigueur du 7 au 14 janvier 1996 et distribuée le 10 janvier 1996, veuillez noter qu'à la page 7 pour les vêtements Arnold Palmer offerts à 25% de rabais on aurait dû lire: **Rabais 25%. Tous les vêtements d'automne 1995 Arnold Palmer, R & R, et intersect pour hommes.**

Nous présentons nos excuses à notre clientèle.

SEARS

LE SOLEIL

ABONNEMENT
686-3344

Avis de demande de dissolution

Prenez avis que la compagnie Gestion Claude Boutin inc. demandera à l'inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre.
St-Gervais, le 8 janvier 1996
Claude Boutin
Président